

REAL ESTATE MORTGAGES
40 anos ao serviço da comunidade
Tudo o que precisa na compra ou venda de propriedades e hipotecas
Tel. 508-995-6291

ERA The Castelo Group
REAL ESTATE

José S. Castelo presidente

Joseph Castelo NMLS#19243

Advogado
Joseph F. deMello
www.advogado1.com

Taunton 508-824-9112
N. Bedford 508-991-3311
F. River 508-676-1700

CAFE MIMO RESTAURANT
Comida portuguesa e americana
1526-1530 Acushnet Ave.
New Bedford, MA
CafeMimoRestaurant.net
Tel. 508-997-8779
508-996-9443

JOÃO PACHECO
REALTOR ASSOCIATE®
Cell: 401-480-2191
Email: JLMpacheco@cox.net
Falo a sua língua

RE/MAX Elite
Proudly Serving Massachusetts & Rhode Island

DHM DEBROSS HATHAWAY MARVEL
Heating • Air Conditioning
a division of Sea Land Energy
508.999.1226
tudo o que precisa p/o aquec. de casa

PORTUGUESE TIMES

THE AGENCY PAIVA
SEGUROS
(401) 438-0111
Joseph Paiva

CENTRAL TRAVEL
• Viagens • Procurações
• Traduções
428 Broad Street
Central Falls, RI
401-724-5250

Ano LI • N.º 2646 • Quarta-feira, 09 de março de 2022 • 50¢ • www.portuguesetimes.com

Mudança da hora



No próximo domingo 13 de março entramos na hora de verão nos Estados Unidos e os relógios devem ser adiantados uma hora.

A Ucrânia continua a resistir

• 18

Romarias quaresmais de regresso



Portugueses radicados nos EUA enviaram o ano passado 250,5 milhões de euros para Portugal

As remessas dos emigrantes portugueses para Portugal, em 2021, atingiram 3.677,7 milhões de euros, o melhor ano desde que há euro, de acordo com os dados do Banco de Portugal e que representa uma subida de 649 milhões face aos 3.612,8 milhões recebidos em 2020.

Estes resultados representam uma média de 306,48 milhões de euros mensais.

Em termos dos países que mais contribuíram para este resultado histórico, a Suíça (1.051 milhões de euros) e a França (1.051 milhões) destacam-se, como vem sendo habitual, valendo mais de 2 mil milhões de euros em remessas enviadas para Portugal, com o Reino Unido e Angola a ocuparem o terceiro e quarto lugares na lista dos maiores contribuintes de remessas.

Os portugueses radicados nos Estados Unidos enviaram o ano passado 250,5 milhões de euros para Portugal e os do Canadá enviaram 27,9 milhões.

Festa Madeirense do Santíssimo Sacramento em New Bedford de 4 a 7 de agosto

A Festa Madeirense do Santíssimo Sacramento, que o ano passado não teve lugar devido à pandemia, está de volta este ano e realiza-se dias 4, 5, 6 e 7 de agosto no Madeira Field, em New Bedford, do meio-dia às 11h45 da noite.

Tradicionalmente, a Festa do Santíssimo Sacramento começa quinta-feira com a reunião dos Festeiros (membros da comissão organizadora) no cruzamento da Earle Street com a Acushnet Avenue, liderados pelo seu presidente marcham em procissão até à Igreja de Nossa Senhora da Imaculada Conceição, onde tem lugar uma cerimónia religiosa.

A tradicional parada do Santíssimo

Sacramento realiza-se domingo e começará às 14h com mais de 40 organizações desfilando cerca de uma milha do Brooklawn Park até ao Madeira Field.



Começam em abril as romarias quaresmais em Massachusetts e Rhode Island, com a saída da Romaria da Nova Inglaterra e de Santo António, de Taunton, MA dia 02.

Haverá também romarias de Pawtucket e de Bristol, dia 10 de abril, e na Sexta-Feira Santa, 15 de abril, sai à rua a romaria da igreja do Espírito Santo em Fall River.

• 09

Portuguese Channel chega a Somerville e Cambridge

• 03

FLAD cria programa para jovens luso-americanos

• 06

Fundada por Martinha Javid, imigrante portuguesa
"MÃE Organization for the Homeless", há 15 anos a ajudar milhares de pessoas sem abrigo

Uma organização de Rhode Island, com mais de duas dezenas de voluntários e que pretende agora chegar a Massachusetts

• 05



AMIGAS DE PENALVA, 15 ANOS EM AÇÕES DE SOLIDARIEDADE - O grupo Amigas de Penalva, ligado ao Clube Juventude Lusitana, a celebrar 15 anos de existência, tem-se destacado na sua missão de solidariedade em auxiliar diversas iniciativas sócio-humanitárias de Penalva do Castelo.

• 07

Escritórios de Advocacia de GONÇALO M. REGO
508-678-3400

Escritórios em:
Fall River
New Bedford
Cambridge
E. Providence

• Acidentes por negligência
• Acidentes de trabalho
• Negligência médica/emprego
• Testamentos
• Discriminação no trabalho

508-992-1800
617-234-4446
401-431-6111

Advogada
Gayle A. deMello
Madeira

• Assuntos domésticos
• Acidentes de automóvel
• Acidentes de trabalho
• Defesa criminal
• Testamentos e Escrituras

— Consulta inicial grátis —

Taunton Providence
508-828-2992 401-861-2444

GOLD STAR REALTY



Guiomar Silveira
508-998-1888

CARDOSO TRAVEL
2400 Pawtucket Ave., E. Providence, RI
Tel. 401-421-0111

Individuais e Grupos • Bons preços, bom serviço, boa reputação!

AS EXCURSÕES QUE SÃO UMA FESTA!!!
FUNCHAL & AÇORES: 3 - 17 de julho
O MELHOR DE ITÁLIA: 6 a 21 de setembro
Marque quanto antes e não perca estes especiais!

www.cardosotravel.com

Horário de funcionamento
Segunda-Sábado
 8:00 AM-7:30 PM
Domingo
 7:00 AM-1:00 PM

AMARAL'S

- CENTRAL MARKET -

872 Globe St
 Fall River, MA
 Tel: 508-674-8042

**PREÇOS EM VIGOR DE
 QUARTA-FEIRA A TERÇA-FEIRA**

Os melhores preços - A melhor variedade de produtos
 Espaço moderno, funcional e higiénico - Amplo Parque de estacionamento



**Rib Eye
 Steak** **\$9⁹⁵**
 lb



**Asas de
 Galinha** **\$2⁹⁹**
 lb



**Carne de
 porco s/osso** **\$1⁹⁹**
 lb



**Vinho
 Casal
 Garcia**

2 garrafas
\$10⁹⁹



**Queijo
 Ilha
 Azul** **\$5⁹⁹**
 lb

**TEMOS PEIXE FRESCO DOS AÇORES
 A PARTIR DE QUARTA-FEIRA**



**Atum
 Bom
 Petisco** **\$1⁹⁹**



**Café
 Pensal** **\$2⁹⁹**
 200 grs.



**Vinho
 Pé
 Tinto**

\$8⁹⁹
 2 garrafas



**Feijão
 Vigor** **4/\$5**
 19 oz.



**Água
 Castelo** **\$11⁹⁹**
 24 garrafas



**Fruity
 & Cocoa
 Pebbles** **2/\$5**

**VENDEMOS CERVEJA E VINHO
 AOS DOMINGOS A PARTIR
 DAS 10 HORAS DA MANHÃ**

*O supermercado onde encontra tudo o que
 precisa para as suas refeições!
 Obrigado a todos pelo patrocínio dispensado
 ao longo dos anos!*

Mantenha-se saudável!



**Cerveja
 Super
 Bock** **\$23⁹⁹**
 24 + dep.

Adiada novamente a entrada de Correia na prisão

No que se está tornando quase rotineiro, o ex-mayor de Fall River Jasiel Correia recebeu mais um adiamento da sua entrada na prisão para cumprimento de uma pena de seis anos a que foi condenado o ano passado num caso de corrupção envolvendo licenças para venda de marijuana na cidade e abuso de confiança envolvendo investidores no seu aplicativo de tecnologia SnoOwl.

Correia devia ter-se apresentado dia 4 de fevereiro numa prisão federal em New Hampshire, mas pela sexta vez o juiz federal Douglas Woodlock deferiu o pedido de Correia para suspensão da sua sentença, desta vez até 5 de abril.

Na sua decisão apresentada dia 3 de fevereiro no tribunal federal de Boston,

Woodlock referiu que o prazo de apresentação no 1º Tribunal de Apelações do 1º Circuito, para o qual Correia recorreu da condenação, foi prorrogado.

Os adiamentos anteriores foram concedidos para que Correia pudesse ajudar no restaurante da esposa, em Fall River, durante a quadra do Natal e Ano Novo e por causa do elevado número de casos de Covid-19 nas prisões federais.

Correia pediu ao tribunal para suspender a sentença até que o 1º Circuito emita a sua decisão, mas até agora Woodlock recusou-se a fazê-lo, dizendo que os adiamentos não serão “efetivamente ilimitados”.

Os promotores federais opuseram-se ao pedido de Correia por mais de uma

vez, afirmando que é “hora do réu ir para a prisão” e que “o povo de Fall River tem o direito de ver o seu ex-mayor corrupto ser finalmente responsabilizado pelo seu flagrante abuso de confiança do cargo”.

O júri condenou Correia por 21 acusações, mas Woodlock descartou posteriormente 10 acusações com base em tecnicismos da lei, uma decisão que o juiz disse não afetar a duração da sentença do ex-mayor.

Além dos seis anos de prisão, Correia é obrigado a restituir o dinheiro aos investidores no seu negócio. Woodlock ainda não marcou audiência para decidir sobre a moção de Correia para suspender o recurso até que o 1º Circuito decida.

Portuguese Channel chega a Somerville e Cambridge

A direção do Portuguese Channel divulgou que, a partir de 28 de abril, passa a ser transmitido nos sistemas de TV-cabo de Somerville e Cambridge, passando a servir as comunidades lusófonas destas duas cidades da área de Boston.

De acordo com o comunicado, o canal português alarga assim a sua audiência a mais 21 cidades e vilas em Massachusetts, incluindo Somerville e Cambridge, elevando o alcance geral para aproximadamente 100 localidades em Massachusetts e Rhode Island.

Além disso, a Comcast irá transferir a rede portuguesa para um canal comum – Canal 93 – em toda a área de cobertura, mas somente em Massachusetts. Assim, o Portuguese Channel, que nos sistemas de TV-cabo de New Bedford e Fall River por exemplo, é transmitido no canal 20, mas noutras localidades já é noutros canais, passa a estar no canal 93 em todo o estado de Massachusetts.

Esse reposicionamento para o canal 93 incluirá o PC nas listas de guias de programação eletrónica (EPG) hora a hora.

O Portuguese Channel será facilmente pesquisável dizendo “Canal Português” ou “Canal 93” no Comando de Voz X1.

O Portuguese Channel é um projeto com quatro décadas de história, foi o primeiro canal em língua portuguesa emitindo 24 horas por dia nos Estados Unidos, fornecendo notícias, shows locais, novelas, videoclipes, desportos, entrevistas e entretenimento.

Meia maratona de New Bedford

A Câmara Municipal de New Bedford e a organização Friendly Sons of St. Patrick promovem no domingo, 20 de março a Meia Maratona de New Bedford.

A prova tem início pelas 11:00 da manhã, com início na Pleasant Street, junto ao City Hall percorrendo a County Street, Cove Road, Kempton Street, artérias que ficarão encerradas ao tráfego até cerca das 2:00 da tarde.

Trata-se da 45ª Maratona de New Bedford, que se prevê grande afluência de atletas.

John Nunes recandidata-se ao Comité Escolar de Dartmouth

John Nunes é um dos três candidatos a um dos dois lugares no Comité Escolar de Dartmouth, ao qual pertence há mais de 30 anos.

Nunes também é o mestre de cerimónias da Dartmouth High Marching Band e locutor dos jogos de futebol em casa.

Diretor municipal de finanças aposentado, Nunes recebeu o ano passado um prémio da Associação de Comités Escolares de Massachusetts pelo seu serviço no comité escolar.

Nova Escola Técnica Regional de Bristol-Plymouth

Os eleitores do condado de Bristol tiveram oportunidade de aprovar ou negar uma nova instalação escolar para o campus da Escola Técnica Regional de Bristol-Plymouth em referendo realizado sábado nas sete localidades do município, e o projeto foi aprovado. “A nossa escola é pequena. Foi construída para 780 alunos e hoje temos 1.330”, disse o superintendente Alexandre Magalhães. “Estamos apertados e chegou a um ponto em que é difícil funcionar dessa maneira”.

Os planos para o novo prédio da escola foram aprovados pela Massachusetts School Building Authority. O estado contribuirá com 125 milhões de dólares (40% dos custos de construção) e o restante será pago pelas sete comunidades do Distrito.

Tribunal suspende venda da Narragansett Electric

A venda das operações de eletricidade e gás da National Grid em Rhode Island foi adiada pelo menos até maio por decisão do Supremo Tribunal Judicial de Massachusetts. A PPL Corp., com sede na Pensilvânia, vem tentando comprar a Narragansett Electric Co., da National Grid em Rhode Island, há mais de um ano, do que resultará uma empresa de fora do estado assumir o controlo de quase todas as operações de eletricidade e gás em Rhode Island.

Mas grupos de defesa em Massachusetts e Rhode Island, incluindo os procuradores-gerais Maura Healey e Peter Neronha, entraram com medidas cautelares para suspender o negócio alegando que poderá resultar em custos mais elevados para os consumidores.

A próxima audiência do Supremo Tribunal Judicial de Massachusetts está marcada para maio, o que significa que o acordo não poderá ser finalizado antes disso.

Ladrão detido

A polícia de Somerset deteve o indivíduo que tinha roubado uma carteira do carro de uma mulher em janeiro.

Segundo o chefe Todd Costa, o suspeito, identificado como Garret Turner, 36 anos, de Kingston, roubou a carteira de Catherine Plácido, que continha cartões de crédito, \$700 em cartões-presente doados e \$200 em dinheiro.

Plácido é a mãe de Alex Rogers, um menino que luta contra a leucemia.

Costa disse que Turner tentou usar os cartões de crédito de Plácido e acabou gastando \$300.

Aumento da gasolina em todo o país

Em Washington, os legisladores republicanos e democratas pediram ao governo do democrata Joe Biden que proíba as importações de petróleo russo no âmbito das sanções económicas pela invasão russa da Ucrânia e para proteger os consumidores europeus e norte-americanos dos preços mais altos do gás.

Os Estados Unidos importam da Rússia apenas 10% do petróleo que consomem e o presidente Biden já anunciou que explorariam a sua reserva estratégica de petróleo para acabar com as importações.

Os Estados Unidos e a maior parte das nações sancionaram duramente a Rússia pela invasão da Ucrânia, fazendo potencialmente colapsar a sua economia, mas abriram uma exceção para o petróleo russo para evitar prejudicar os seus consumidores com preços mais altos da gasolina.

Contudo, há um consenso bipartidário no Capitólio de que, para punir a Rússia pelo ataque à Ucrânia, vale a pena os americanos pagarem mais para atestar os carros e, de qualquer modo, a guerra já fez os preços da gasolina dispararem para o nível mais alto dos últimos 40 anos.

Nos Estados Unidos, o

preço médio nacional de um galão de gasolina subiu 11 centavos a semana passada, de acordo com a American Automobile Association (AAA).

O preço médio da gasolina em Massachusetts aumentou 54 centavos em relação à semana passada, com a média de \$4.16 por galão.

O preço da passada segunda-feira, 07 de março, é 72 centavos mais alto

do que há um mês e \$1.48 mais alto do que 07 de março do ano passado. O preço médio da gasolina em Massachusetts é de 10 centavos acima da média nacional.

A média nacional atual é 45 centavos mais alta do que na semana passada e a média nacional não é tão alta desde julho de 2008.

O preço médio nacional de hoje é 62 centavos mais alto há um mês e \$.130

mais alto do que o dia 07 do ano passado.

Em alguns lugares, os consumidores pagam muito mais. Na Califórnia, por exemplo, a média estadual é de \$5.07 por galão.

“A extraordinária volatilidade nos mercados globais de petróleo decorre da invasão russa da Ucrânia e da questão de saber se os EUA e a NATO irão impor sanções à indústria russa de petróleo e gás”.

FÁBRICA DE GASEIFICAÇÃO DE PRODUTOS BISSÓLIDOS ARIES TAUNTON

Sessão de Informação Pública

Aries convida todos os membros da comunidade e interessados a conhecer mais sobre o projeto proposto e fazer perguntas, numa sessão informativa “drop-in”, estilo “feira de ciência”

- **Quando:** Quinta-feira, 24 de Março, 5-8 PM
- **Onde:** Bristol Community College - Taunton Center
2 Hamilton Street, Taunton
- **Detalhes:** Este evento será estilo “feira da ciência”. Haverá cartazes em várias barracas e peritos técnicos presentes para explicar o projeto e responder a perguntas. Aries convida pessoas interessadas a dirigirem-se entre as 5 e as 8 PM.
- **Maneiras de aprender mais:**
Visite: <https://www.ariestaunton.com/>
Email: ariespublicinfo@gmail.com
Tel. (978) 243-0851

CODY & TOBIN
SUCATA DE FERRO
E METAIS
Canos de aço usados
— Compra e Venda —
516 Belleville Ave. - NB
999-6711

Fundada por Martinha Javid, açoriana natural da ilha de São Miguel Organização MÃE ajuda milhares de pessoas sem abrigo, em RI, há mais de 15 anos

• Francisco Resendes

Ajudar as pessoas mais necessitadas foi sempre a grande vocação desta açoriana natural da ilha de S. Miguel, que imigrou com a família vinda da freguesia da Salga, Nordeste, para uma cidade onde já residiam vários conterrâneos: New Bedford, Massachusetts.

Mais tarde fixou residência em Coventry, Rhode Island onde adquiriu os seus estudos superiores na Salve Regina University.

A entrevista com Martinha Javid estava há muito marcada só agora sendo possível.

A história inspiradora desta açoriana é deveras impressionante. Curada de grave doença, sobrevivendo a um cancro do seio estando agora completamente recuperada, Martinha Javid é o exemplo daquela pessoa que sabe encarar a vida com otimismo, esperança e com um profundo sentido espiritual encontrando nas coisas mais simples da vida uma forma de “modus vivendi” e contagiar os outros com esta sua forma de estar na vida.

“A MAE Organization foi criada em 2008 e confesso que não tinha conhecimento nem experiência a trabalhar com pessoas sem abrigo, mas desde criança que senti em mim esta paixão em querer servir os outros, principalmente os mais necessitados, talvez pelo facto de ter crescido num ambiente de aldeia em que vivíamos alegres, sim, mas pobres...”

Espiritualista e com grande apetência e vocação em ajudar o próximo, Martinha refugia-se na oração e meditação, ferramentas essenciais para o seu bem estar espiritual nessa missão de ajudar os mais necessitados.

“Esta não é uma organização religiosa mas espiritual e quando frequentava a Salve Regina University, em Rhode Island, um dos cursos que tirei foi Artes Expressivas, que combina as artes visuais, movimento, drama, escrita e outros processos na promoção de um profundo crescimento pessoal, para além de promover o bem estar e uma forma criativa da pessoa expressar-se a si própria e que resulta numa excelente terapia e recordo que nesse tempo estava mergulhada

em oração profunda e como tenho uma relação íntima com Nossa Senhora, perguntei a ela o que deveria fazer com estes conhecimentos adquiridos na universidade não apenas como instrumento de sobrevivência mas acima de tudo como ferramenta para ajudar as pessoas, em especial aquelas mais necessitadas e de um modo particular aquelas sem abrigo”, confidencia-nos Martinha Javid, em entrevista ao PT via skype, a partir da sua residência em Coventry, RI.

E assim nasceu a organização MÃE, pela mão desta açoriana da ilha de São Miguel, que ao longo de 15 anos muito tem feito pelos sem abrigo e “muito há ainda a fazer”.

“Comecei a trabalhar como voluntária e confesso que tive de meditar muito sobre esta ação solidária de ajudar os sem abrigo... Inicialmente estas pessoas pensavam que eu estava ali para ganhar dinheiro, pelo que tive de provar que tinha apenas uma missão em mente, ajudá-los nas mais básicas necessidades: alimentação e vestuário, mas também ser uma pessoa amiga com as quem poderiam falar sobre qualquer coisa e confesso que esta experiência teve um grande impacto na vida de algumas dessas pessoas e na minha vida também”, esclarece, adiantando que estas pessoas precisavam de ajuda a todos os níveis, nomeadamente de uma terapia espiritual e mental. “Senti que era isso que tinha de fazer, de criar um programa de saúde mental para estas pessoas e depois, juntamente com a minha família a fazer sanduíches, tudo à minha custa, sem apoio monetário de ninguém e levando até eles alimentação e conforto, tudo iniciado na minha cozinha”.

Ao constatar que estas pessoas na rua precisavam de mais apoio, começou a fazer e a distribuir sacos com produtos de higiene pessoal solicitando a ajuda de pessoas amigas com roupas.

“A organização foi crescendo rapidamente, com ajuda da família e de pessoas amigas que foram aderindo à minha iniciativa doando o seu tempo, di-



Martinha Javid

nheiro e bens necessários para os sem abrigo e atualmente ajudamos várias centenas de pessoas por semana”, refere Martinha Javid.

A Organização MÃE presta serviço, com cerca de uma centena de voluntários, em várias localidades de Rhode Island, mas segundo Martinha Javid, há planos para uma expansão para além deste estado: “Neste momento há cerca de 1.500 pessoas sem abrigo no estado de Rhode Island, queremos em primeiro lugar chegar a todas as cidades e vilas de RI e agora estamos em cinco localidades, mas há mais lugares aonde pretendemos ir: Central Falls, Newport e a Massachusetts, em cidades como Fall River e New Bedford”, afirma Martinha, adiantando que neste ano de 2022, até ao momento, já foram confeccionadas cerca de duas mil refeições para os sem abrigo, para além da prestação de outros serviços sociais, designadamente no preenchimento de documentação e requisitos, orientação para cuidados de saúde, terapias de saúde mental. “Todo o serviço é voluntário e ninguém ganha dinheiro”, esclarece Martinha Javid.

A “MÃE Organization”, nesta ação solidária de bem fazer, tem parcerias com outras organizações de serviços humanos e sociais, em cada localidade onde trabalha. “Normalmente trazemos as refeições e as outras organizações nas diferentes vilas e cidades de RI encarregam-se do resto, no fornecimento de pratos, sacos, garrafas de água, etc., num serviço de frequência semanal e prestado mesmo ali na rua em localidades como Woonsocket, Pawtucket, Pro-



Aspeto da cerimónia do corte da fita assinalando a inauguração de um espaço físico da “MÃE Organization for the Homeless” em Cranston: Martinha Javid, fundadora da MÃE, o mayor de Cranston, entidades municipais de Cranston: Ken Hopkins, Nicole Rwnzulli, Isa Price, Franklin Paulino, Sean Holley, Robert Lancia, Maryann Lancia, Christina Robert's e voluntárias da MÃE: Linda Jordan Drainville, Norman Boutin, Deb Swanholm e Liliana Teixeira.

vidence (duas vezes por semana), West Warwick e agora em Cranston e dentro de pouco tempo abrangendo localidades como Central Falls e Newport”.

Saber ouvir e estar atenta aos problemas dos outros é uma virtude.

“Cada pessoa que servimos tem uma história, um percurso e o facto de estarmos ali a ouvir os seus problemas, as suas preocupações e anseios, tudo isso desperta em nós esse sentimento de que estamos a fazer algo de bom para eles causando um impacto positivo neles e em todos nós também, uma sensação de realização pessoal e de bem estar connosco próprios”, confidencia-nos Martinha Javid, salientando que a sua organização tem recebido o apoio das mais altas entidades municipais e estaduais, nomeadamente presidentes das diversas câmaras municipais, caso concreto do mayor de East Providence, Roberto da Silva.

O período da pandemia trouxe cuidados acrescidos.

“Durante este período da pandemia do covid-19 tivemos ofertas de máscaras, luvas, etc... e tivemos de proporcionar as refeições com toda esta proteção e evitando um contacto mais próximo com as pessoas e devo sublinhar que não houve um voluntário que se recusasse a prestar serviço durante a pandemia... Isto demonstra claramente o sentido de responsabilidade nesta missão de servir e ajudar os sem abrigo”, refere Martinha Javid, adiantando que a organização foi contemplada com uma verba de 42 mil dólares durante este tempo da pandemia, num trabalho de parceria com restaurantes,

os quais cozinhavam as refeições para os sem abrigo, num sistema perfeito: ajudávamos os restaurantes que atravessavam momentos difíceis nesta pandemia e eles facilitavam-nos o serviço”, afirma.

O sentimento de dever cumprido ganha força quando por exemplo constata que estas pessoas vulneráveis, à custa deste trabalho da MÃE Organization, conseguiram mudar o seu rumo de vida, encontrando trabalho, casa e regressando de alguma forma ao tipo de vida que tinham antes.

Um dos objetivos de Martinha Javid é chegar à comunidade portuguesa: “Queremos abordar restaurantes e outras organizações para colaborarem connosco, até porque a nossa comunidade é muito rica nestas ações de benevolência, de ajudar as pessoas que realmente precisam de nossa ajuda”.

A gala da MÃE

A Organização MÃE promove anualmente um banquete de gala, no mês de novembro, cujo produto reverte em favor de centros e programas que visam ajudar os sem abrigo. Em 2021 a gala teve lugar no Crowne Plaza Providence-Warwick, que teve a presença do governador de RI, Daniel McKee, do mayor de do mayor de East Providence, Roberto Silva e outras entidades dos mais variados quadrantes sociais e empresários lusos-americanos.

O fundo reverteu em benefício do Wellness Center, em Cranston, que providencia programas de apoio à saúde mental, assim como indivíduos enfrentando problemas de tóxico-dependência.



Festas de angariação de fundos a 07 e 14 de maio

Entretanto, a MÃE Organization promove dia 07 de maio, entre as 5:00 e as 8:00 da noite, uma campanha de angariação de fundos denominada “Take the Reins” aos sem abrigo, no Wyndham Newport, Atlantic Resort, em 240 Aquidneck Ave., Middletown, RI. Admissão: \$75 por pessoa e \$1000 VIP por mesa de 10 pessoas. Os interessados devem comprar bilhetes antecipadamente e pernoitarem uma noite a um preço especial de desconto ao “after party” e na manhã seguinte usufruirmos de um “brunch” do Dia da Mãe.

No fim de semana seguinte, a 14 de maio, entre as 6:30 e as 10:30 da noite, jantar de pasta na St. Mary's Church, em 15 Phoenix Ave., Cranston, Rhode Island.

O festival comunitário

da organização acontece este ano a 26 de junho, entre as 12:30 e as 6:00 da tarde, em East Providence, no Pierce Field Memorial, com atuação de conhecidos artistas portugueses: José Nazário, Andrea Vargas, Tony Borges, Marc Dennis e Berta Cunha.

Gala MÃE

a 05 de novembro

A gala anual acontece este ano no sábado, 05 de novembro, no Crowne Plaza Hotel, em Warwick, RI, próximo do TF Green Airport.

Serão sorteados diversos prémios e para mais informações os interessados devem ligar para 401-206-1451 ou consultando a página da organização na internet: Mãeorg.org

Deputado Tony Cabral distingue Ricardo Rosa com o Prémio Excelência Negra 2022

O deputado estadual António F.D. Cabral (D-New Bedford) nomeou o dr. Ricardo Rosa para o Prémio Excelência Negra 2022, e aquele professor universitário de New Bedford foi um dos líderes da Comunidade Negra de Massachusetts homenageados dia 23 de fevereiro pelo Massachusetts Black and Latino Legislative Caucus.

O evento Black Excellence on the Hill 2022 é organizado anualmente pelo Black and Latino Legislative Caucus para distinguir os líderes e pioneiros da Comunidade Negra em todo o estado.

Metro Boston Aging and Disability Resource Consortium recebe verba para promover vacinas de reforço covid-19

A agência Metro Boston Aging and Disability Resource Consortium (ADRC) recebeu recentemente uma verba da "Administration for Community Living" para promover vacinações de reforço Covid-19 para as populações que servem. A Metro Boston ADRC é composta de organizações comunitárias de apoio a idosos, pessoas com deficiência e seus cuidadores: Boston Center for Independent Living, Minuteman Senior Services, Mystic Valley Elder Services, Somerville Cambridge Elder Services and Springwell.

"As agências da Metro Boston Aging and Disability Resource Consortium" estão na vanguarda no apoio às comunidades durante a pandemia e encaram a oportunidade de promover a participação nas vacinas como uma extensão do nosso trabalho contínuo", disse Hilary Viola, coordenadora do ADRC da Metro Boston. "As vacinas de reforço são uma ferramenta crítica para ajudar a mitigar o risco de transmissão de covid e doenças graves".

A campanha financiada por subsídios "Get Boosted Boston" inclui correio direto, anúncios impressos e recursos on-line através de um site abrangente, GetBoostedBoston.org, que oferece várias opções sobre como marcar consultas de reforço de vacina. As informações estão disponíveis em vários idiomas e fornecem links para encontrar consultas locais via Vaxfinder e clínicas móveis popup on-line. Se o acesso à internet for um problema existe a alternativa telefónica de ligar para 2-1-1, e para aqueles impossibilitados em sair de casa devem ligar para 833-983-0485 para uma vacina de reforço em casa.

O Massachusetts Executive Office of Elder Affairs teceu considerações elogiosas sobre a Metro Boston ADRC e seus parceiros por ajudar os idosos a obter acesso a vacinas e reforços, afirmando que os seus esforços "impulsionaram Massachusetts a estar entre os estados mais vacinados do país". Agora que quase 1,4 milhão de adultos com 60 anos ou mais no estado de Massachusetts são elegíveis para um reforço de vacinação covid-19, o trabalho da Metro Boston ADRC na promoção e facilitação do acesso à vacinação contra covid-19 e doses de reforço é vital para proteger aqueles que servem, bem como a população em geral.

Ricardo Rosa, imigrante cabo-verdiano residente em New Bedford, é co-fundador da New Bedford Coalition to Save Our Schools (NBCSOS), organização educacional que tem sido eficaz na organização da comunidade, protegendo os recursos públicos e defendendo escolas públicas de qualidade.

O dr. Rosa é ex-professor associado de políticas públicas da Universidade de Massachusetts-Dartmouth, autor de dois livros, membro do Conselho de Cidadãos para Escolas Públicas e da direção da organização nacional Uniting to Save Our Schools. Atualmente, sendo ainda diretor do Centro de Políticas e Práticas Educacionais da Associação de Professores de Massachusetts.

Além das realizações académicas, Ricardo Rosa abriu uma escola de artes marciais aos 17 anos em Brockton e continua a treinar alunos nas artes marciais no Boys and Girls Club de Greater New Bedford, os seus alunos têm ganho torneios de prestígio e um deles qualificou-se para os Jogos Olímpicos de 2004.

"Estamos muito gratos pela liderança do dr. Ricardo Rosa em nome das escolas públicas de New Bedford e pelas crianças, professores e funcionários que andam por esses corredores todos os dias", disse o deputado António Cabral.

Quaresma na Diocese de Fall River

A Quaresma, o período de 40 dias de oração e sacrifício em preparação para a celebração da Páscoa, começou Quarta-feira de Cinzas, 2 de março, e as paróquias da Diocese de Fall River assinalaram a data com o tradicional rito de distribuição das cinzas.

Mas este ano a Quarta-feira de Cinzas assumiu um significado adicional uma vez que o Papa Francisco pediu um dia de oração e jejum pela paz na Ucrânia e o bispo diocesano, Edgar M. da Cunha, S.D.V., encorajou os seus diocesanos a responderem ao convite papal durante a missa na Catedral de Santa Maria, em Fall River.

A Igreja pede dias de abstinência e jejum durante a Quaresma. Abstinência de carne todas as sextas-feiras da Quaresma e Sexta-feira Santa para maiores de 14 anos, e jejum na Sexta-feira Santa para aqueles com idade entre 18 e 59 anos.

O jejum é definido como comer apenas uma refeição completa sem carne. Duas outras refeições, suficientes para manter a força, podem ser tomadas de acordo com as necessidades de cada um.

Navio com 3.965 carros que vinha a caminho de Rhode Island incendiou-se e afundou ao largo dos Açores

O navio Felicity Ace afundou-se dia 1 de março cerca de 170 milhas ao sul da ilha do Faial, nos Açores, com um carregamento de 3.965 automóveis que acabaram, assim, a três mil metros de profundidade a 46 milhas do limite da Zona Económica e Exclusiva de Portugal.

O cargueiro, que tinha 650 pés (aproximadamente o tamanho de três campos de futebol), saiu do porto de Emden, na Alemanha, com um carregamento de carros para os Estados Unidos e estava a caminho de um porto em Davisville, Rhode Island.

O navio enorme era rebocado desde o dia 25 de fevereiro pela marinha portuguesa na sequência de um incêndio ainda não esclarecido que deflagrou em 16 de fevereiro e obrigou à retirada dos 22 tripulantes.

De acordo com o comandante da Capitania do Porto da Horta, foi montada uma operação para rebocar o navio para as Bahamas ou algum país europeu, pois era grande demais para o porto da Horta. Mas logo no dia seguinte o Felicity Ace começou a sofrer um "afundamento à ré".

Na manhã do dia 2 de março, o navio foi atingido pela ondulação, adornou 45 graus e afundou-se levando para o fundo 1.100 carros da Porsche, 189 luxuosos Bentleys e um superdesportivo Lamborghini, além de um número desconhecido de carros da Audi e carros elétricos da VW, no caso ID.3 e ID.4.

Muitos carros, em especial os colecionáveis, já tinham sido vendidos e os compradores têm de ser indemnizados. Esses carros, que jazem agora a 3.500 metros de profundidade, tinham o valor de 438 milhões de dólares.

FLAD cria programa para jovens luso-americanos

A Fundação Luso-Americana para o Desenvolvimento (FLAD) acaba de criar um novo programa concebido especificamente a jovens cidadãos americanos de ascendência portuguesa para estagiar nos gabinetes de legisladores dos EUA, também de ascendência portuguesa.

Os formulários de requerimento estão disponíveis até 31 de março.

O programa visa selecionar quatro estagiários com interesse no serviço público e que tenham vontade em aprofundar os seus conhecimentos sobre o processo legislativo dos EUA.

São estagiários remunerados e presenciais que proporcionarão aos candidatos selecionados experiência em primeira mão do processo legislativo e conhecimento sobre o governo municipal e federal. Esta é uma oportunidade para os jovens luso-americanos participarem ativamente no serviço público, desenvolverem as suas capacidades de liderança e impulsionarem as suas carreiras.

Os estágios ocorrem de maio a julho, com data de início, duração e horário de trabalho flexíveis.

Os candidatos podem estagiar num dos seguintes escritórios:

Congressista Jim Costa (Washington, DC, Capitol Hill ou Fresno, Califórnia), senadora estadual de Rhode Island, Jessica de la Cruz, senador estadual de Massachusetts, Michael Rodrigues.

Todos os candidatos devem ser cidadãos norte-americanos de ascendência portuguesa, com idades compreendidas entre os 18 e os 25 anos e todas as áreas académicas são aceites.

Os candidatos deverão apresentar os seguintes documentos: "Resumê", uma carta de recomendação, carta de apresentação explicando porque deseja estagiar num escritório legislativo e o que a sua herança significa para si, comprovante de vacinação ou de dispensa médica, cópia da transcrição.

As candidaturas devem ser submetidas até 31 de março através do formulário online: www.flad.pt/en/open-call-flad-legislative-internships-for-portuguese-americans

Naveo Credit Union cria bolsa de estudos em memória de John C. Feitor

A Naveo Credit Union, de Somerville anunciou o lançamento da nova Bolsa Memorial Sr. John C. Feitor para o ano letivo de 2022-2023, honrando assim o legado deste português falecido em março de 2021 e que se destacou na promoção e valorização da comunidade portuguesa e suas iniciativas.

A bolsa de estudos, no valor de \$3.000, será concedida a um candidato que incorpore alguns dos traços e qualidades inspiradoras do saudoso John Feitor: excelência no envolvimento com a comunidade e notável mérito académico.

A bolsa homenageia a memória de John Feitor, que acreditava fortemente no envolvimento da comunidade e na busca pelo ensino superior. Feitor prestou inúmeros serviços de voluntariado em organizações da região de Boston.

Foi durante largos anos membro do conselho de administração da Naveo Credit Union e membro de diversos comités de bolsas de estudo.

"Temos o prazer de honrar a memória do sr. Feitor e o legado duradouro de serviço à Naveo Credit Union e à comunidade



através desta bolsa anual. Esperamos que futuros recipiendários sejam portadoras dessa paixão para melhorar a vida de tantos como de resto demonstrou John Feitor ao longo da sua vida", disse Andrea White, presidente/CEO da Naveo Credit Union.

Refira-se que a "John C. Feitor Memorial Scholarship" está aberta a estudantes em período integral atualmente matriculados ou aguardando entrada numa faculdade ou universidade num programa de graduação ou pós-graduação.

Os candidatos devem ser ou tornar-se membros da Naveo e apresentar candidatura até 18 de março.

RADIO VOZ DO EMIGRANTE
WHTB 1400 AM
WHTB 93.7 FM
www.rvde.org
 SERVING THE PORTUGUESE-SPEAKING
 COMMUNITY SINCE 1988

Frank Baptista
 Helena Silva
 Maria de Lurdes
 Jose Aguiar
 Eduardo Rodrigues
 Fatima Moniz
 Lenny Gervasio

Luis Santos
 John Carrasco
 Armanda Arruda
 Alvaro Antonio
 Sandra Oliveira
 Monica Braga

Frank P. Baptista
 Founder/Producer/Director

24 HOURS ON THE AIR
 News - Talk - Sports - Weather - Music - Interviews - Roundtables

P.O. Box 9813, Fall River, MA 02720
 Frank Baptista (508) 207-8382 Email: fbaptista@apol.net
 Sandra Oliveira (508) 678-9727 ext.38 Email: whbt_rvde@yahoo.com
 Monica Braga (508) 965-4021 Email: monicabrva@gmail.com

15º Aniversário das Amigas de Penalva

“Não posso deixar de referir a grande admiração que sinto por este grupo e creiam que têm constituído uma forma inspiradora neste executivo, nos momentos de maior adversidade”

- Francisco Lopes de Carvalho, presidente da Câmara de Penalva do Castelo

• Fotos e texto de Augusto Pessoa

Penalva do Castelo é uma vila da Beira Alta, distrito de Viseu, conhecida pela trilogia sagrada: Maça de Bravo de Esmolfe, Vinho do Dão e Queijo da Serra.

Cumberland, RI e Penalva do Castelo, Beira Ata são geminadas Vilas Irmãs, gemação que tem sido enraizada pelas visitas autárquicas e como expoente máximo a visita do então mayor Dan McKee, hoje governador de Rhode Island, que visitou Penalva do Castelo integrado na digressão da Banda do Clube Juventude Lusitana àquela vila beirã.

Destas relações nasceram os convívios penalvenses, anuais e dentro de um sistema diferente mensais no Clube Juventude Lusitana. Estas manifestações foram desaparecendo e surgiram as Amigas de Penalva que se reúnem no Clube Juventude Lusitana. Primeiro em convívios anuais e agora mais esporadicamente, mas sempre na “catedral erguida em nome de Portugal”. E neste suceder de encontros celebrou-se o 15.º aniversário.

Francisco Lopes de Carvalho é o atual presidente da Câmara de Penalva do Castelo, que já presidiu ao convívio e que agora se juntou ao aniversário com uma mensagem escrita a que Portuguese Times, teve acesso.

“Parabéns pelos quinze anos de enorme dedicação à causa cultural, social e outros tipos de apoio à comunidade penalvense radicada na vossa cidade de Cumberland, estado de Rhode Island”.

Todos conhecemos o percurso já efetuado por estas enormes Amigas de Penalva, sabemos das inúmeras dificuldades vencidas, também temos consciência das Vossas capacidades para

continuarem a ultrapassar os diversos obstáculos que continuarão a surgir pela frente, que não impedirão este grupo de atingir os objetivos a que se propõem.

Sabemos que após estes quinze anos, apesar de algumas dificuldades à semelhança que passam todas as Associações, as metas realizadas e as vitórias alcançadas trouxeram um ânimo acrescido a cada uma das Amigas de Penalva.

Não posso deixar de referir a grande admiração que sinto por este grupo e creiam que têm constituído uma forma inspiradora neste executivo, nos momentos de maior adversidade. Sublinho a enorme admiração que os penalvenses sentem por cada elemento deste grupo, sendo totalmente merecedoras de todos os êxitos alcançados.

Para além do privilégio de fazer todos os dias um trabalho gratificante contribuem com a Vossa alegria para a felicidade daqueles que vos rodeiam.

Apesar de estarmos longe registamos com satisfação todo o sucesso que o grupo vai obtendo sabendo que o mesmo é fruto do vosso trabalho.

A palavra diáspora não pode ser melhor atribuída do que à Comunidade Penalvense radicada em Cumberland, pois mais do que uma Pátria adotada emocionalmente cruza de uma forma homogênea duas culturas. em que naturalmente sobressai a portuguesa em virtude de as raízes penalvenses.

Quero mais uma vez sublinhar o meu reconhecimento ao grupo de Penalvenses, que mesmo longe da Pátria, cultiva a filantropia e a Portugalidade partilhando os valores da amizade, fraternidade e solidariedade, com os mais



O grupo Amigas de Penalva presidido por Fernanda Silva durante um convívio no Clube Juventude Lusitana em Cumberland.

desfavorecidos”.

É isto o sentir penalvense, entre dois polos que se têm completado ao longo dos anos em dois espaços físicos : Igreja de Nossa Senhora de Fátima um templo sumptuoso que aliado ao religioso reúne uma relevante e única, componente histórica.

Fernando Cabral é o pastor oriundo de Mangualde que mantendo a traça inicial, deu um ar moderno e ainda mais acolhedor à igreja de Nossa Senhora de Fátima.

Clube Juventude Lusitana, uma presença centenária que o professor Amadeu Casanova Fernandes, penalvense por adoção, batizou de “Catedral erguida em nome de Portugal”. Que a professora Fernanda Silva soube manter ativa através da continuação do ensino da língua portuguesa. E que curiosamente, Henrique Craveiro, Esmolfe, Penalva do Castelo, numa presidência relevante, celebrou o centenário e conseguiu ultrapassar o difícil tempo da pandemia.

Completamos assim mais um dado histórico que vem enriquecer os pergaminhos penalvenses nos EUA.



Fernanda Silva, presidente do grupo Amigas de Penalva, ladeada pelo prof. Casanova Fernandes e pelo presidente da Câmara Municipal de Penalva do Castelo, Francisco Lopes de Carvalho, por ocasião de um convívio de naturais de Penalva em Cumberland, RI.

Irmandade do Espírito Santo da igreja de Nossa Senhora de Fátima em Cumberland

Com o lento regresso à normalidade, tem lugar a 2 de abril de 2022 a festa de aniversário da Irmandade do Espírito Santo da igreja de Nossa Senhora de Fátima em Cumberland.

Consta da ementa: sopa, salada, filetes com arroz, carne assada com batata assada, sobremesa e café. Crianças: “chicken nuggets” e batata frita. Entretenimento pelo DJ Platina.

Preço de admissão: adultos 35 dólares, crianças até aos 12 anos: 15 dólares.

A comunidade presidida por Manuel Costa criou a irmandade junto da igreja de Nossa Senhora de Fátima que anualmente tem crescido em irmãos e em entusiasmo.

COMUNIDADES

Augusto Pessoa

Repórter / Fotógrafo

Tel. 401-837-7170

Email: pessoaptimes@gmail.com



Partiu deixando o sentido de humor e boa disposição

A luz natural refletia a sumptuosidade do altar da igreja de Nossa Senhora de Fátima em Cumberland. Num vaso envolto de flores as cinzas de Juvenal E. de Nóbrega. Partiu aos 86 anos a 01 de março de 2022.

Deixa sua esposa Ilda (Martins) de Nóbrega, Cumberland. Trabalhou por mais de 30 anos para a Texas Instruments. Era filho de Francisco e Lourença de Nóbrega.

Além de sua esposa deixa sua filha Lisa daCosta, casada com Brian J Da Costa, e mãe de Colby daCosta. Era irmão de Cecília DaGama, Delta Ferreira, Maria Alice Franco e Salvador de Nobrega. Deixa ainda uma numerosa família cunhados, cunhadas, sobrinhos e sobrinhas. Conhecido por “Uncle Gene”, tinha uma grande paixão por carros antigos. Fez desfilas na parada do Dia de Portugal em Cumberland um bonito Mercedes, conjuntamente com o professor Amadeu Casanova Fernandes, de quem era cunhado.

O padre Dennis Kietton, que enalteceu a forma alegre de “Gene” estar na vida, salientou: “Gostava muito do Gene. Era a única pessoa que se ria das minhas anedotas”. Nas minhas frequentes idas aos Açores para as reportagens



dos festejos do Senhor Santo Cristo dos Milagres fui convidado por um grupo ido de Cumberland. Gene Nóbrega, Jack Costa, Tony Luís (já falecido) e mais amigos. Entre anedotas e uns petiscos a coisa entrou pela noite dentro. Resultado. Foi a única vez que cheguei tarde a Missa no Santuário. Quando cheguei de Portugal precisava trocar a minha carta de condução. Foi na escola de condução que o Gene tinha com o professor Casanova Fernandes que efetuei tal transação, ficando amigo dos dois”.

Joe Ferreira ilustre e bem sucedido empresário em Cumberland, deixou a Madeira e veio para os EUA, com visto de estudante. Foi Juvenal de Nóbrega que o acolheu em sua casa e fez dele um homem que se viria a tornar um dos maiores empresários, senão o maior em Cumberland.



Fernanda Batalau, Henrique Craveiro, Fernanda Silva, Francisco Lopes Carvalho e Leonel Teixeira durante um convívio.

A caminho da reeleição

Daniel McKee, o governador de RI que não sendo português é o político americano com mais aproximação à nossa comunidade

• Fotos e texto de Augusto Pessoa

Dizia Portuguese Times na sua edição de 10 de março de 2021:

Daniel McKee tomou no passado domingo como governador de Rhode Island, onde a comunidade portuguesa teve papel importante no apoio ao trajeto político de McKee, como mayor de Cumberland e agora ao expoente máximo administrativo do "Ocean State".

No seu percurso com profunda ligação à comunidade portuguesa, com presença assídua em diversos eventos sócio-culturais lusos, destaque-se uma deslocação a Penha do Castelo, Beira Alta, integrado na digressão da banda do Clube Juventude Lusitana de Cumberland.

Esta introdução serve para noticiar a candidatura de Daniel McKee à reeleição para governador de Rhode Island. Curiosamente, no decorrer do seu mandato, atribulado, face à pandemia do Covid-19, Daniel sempre encontrou tempo para manifestar o seu apreço à comunidade portuguesa. Não se esque-

ceu de mandar uma saudação oficial ao Portuguese Times, na passagem dos 50 anos.

Perante as relações tão próximas da comunidade portuguesa, o governador McKee honrou com a sua presença a inauguração das celebrações do Dia de Portugal/RI/2021 no Brenton Point Park em Newport, onde se ergue imponente o Portuguese Discovery Monument.

E foi neste lugar de excelência, com uma visibilidade de milhares de pessoas, diariamente que a secretária de Estado das Comunidades Portuguesas, Berta Nunes, ladeada pelo governador de Rhode Island, Daniel McKee, condecorou com a Medalha de Mérito das Comunidades, Roberto Silva, mayor de East Providence e com placa de Honra da Medalha de Mérito o Clube Juventude na pessoa do presidente Henrique Craveiro. E esta para se juntar a 7 condecorações presidenciais. Caso único no associativismo português fora de Portugal.

E já que falamos em Clu-



be Juventude Lusitana e as suas relações com o governador de Rhode Island, McKee esteve presente no banquete comemorativo dos 100 anos daquela coletividade a 9 de outubro de 2021, tendo entregue ao presidente um Diploma de

Honra do estado de Rhode Island.

Dificilmente a comunidade portuguesa encontrará em Rhode Island um governador tão próximo do nosso grupo étnico como Daniel McKee.

Dizia o então tesoureiro de estado, Paul Tavares: "Os lusodescendentes estão registados e em condições de votar em número suficiente para poder alterar um resultado eleitoral". Perante esta situação toca de exercer o direito de voto, a seu tempo, e eleger quem se apresentar mais vantajosa para o nosso grupo étnico.

Na foto ao cimo, à direita, o governador de RI, Dan McKee no Brenton Point Park, em Newport, aquando das celebrações do Dia de Portugal junto ao Portuguese Discovery Monument. Na foto à direita, McKee com Henrique Craveiro, presidente do Clube Juventude Lusitana, aquando da festa comemorativa do centenário desta organização portuguesa de Cumberland.



O Presidente dos EUA nomeou Gina Raimondo antiga governadora de RI "Survivor" no discurso "State of the Union"

Gina Raimondo, secretária de Comércio dos EUA, que havia desempenhado as funções de governadora de Rhode Island, foi designada "survivor" pelo Presidente dos EUA, Joe Biden, durante declaração ao país sobre estado da União, na passada terça-feira à noite.

Tipicamente o presidente dos EUA nomeia administradores de topo que possam manter o governo em funções em caso de desastre grave que impeça o governador de manter as suas funções. Gina Raimondo ocupará o 10.º lugar na sucessão atrás do presidente Biden.

Não houve designação de "survivor" na declaração ao Congresso em 2021, dada as poucas presenças à situação de pandemia, significativo de que muitos membros do gabinete administrativo viram o discurso de casa.

Esta tradicional medida de segurança vem do tempo da Guerra Fria e o receio de um ataque nuclear. Os designados "survivor" são colocados em escon-



Gina Raimondo com o Presidente da República Portuguesa, Marcelo Rebelo Sousa, e o primeiro-ministro António Costa, aquando da visita presidencial a RI em 2018.

derijos secretos e aumenta a segurança ao presidente.

O discurso do Presidente dos EUA na passada terça-feira, 1 de março 2022, acontecia ao mesmo tempo que a Rússia invadia a Ucrânia, com reprovação a nível mundial e sanções no Kremlin. Biden condenou o presidente da Rússia Vladimir Putin pelo premeditado ataque.

Mas nesta distinção atribuída a Gina Raimondo temos uma forte ligação da Secretária do Comércio à comunidade portuguesa.

Gina Raimondo transportou a tocha ladeada pelo Presidente da República, Marcelo Rebelo de

Sousa e o primeiro ministro António Costa com que acenderam a chama da portugalidade perante um mar de gente, cerimónia integrada nas celebrações do Dia de Portugal/RI/2018.

Gina Raimondo, que já havia participado nas celebrações no State Room da State House, recebeu o Presidente da República, Marcelo Rebelo de Sousa, na sua histórica visita a Rhode Island.

Continua a haver uma relação muito próxima com as entidades locais, estaduais e federais e a comunidade lusa de Rhode Island.

Xquisite

LANDSCAPING INC.

Xquisite Landscaping em Stoughton, MA

Precisa de trabalhadores com pelo menos 5 anos de experiência em instalação de "landscaping" comercial. Várias posições disponíveis com benefícios e oportunidades para a "União"

- Vagas para "foreman" (mestres), operários, especialistas em irrigação, pedreiros e mais...
- Vagas na divisão de manutenção de "landscaping" comercial para empregados com pelo menos 3 anos de experiência

Para mais informações ligar para:

1-781-318-7070

Ou enviar currículo para

info@xquisitelandscaping.com

Fax: 1-781-297-7818

ou visite o nosso local:

1800 Washington Street, Stoughton, MA

Romarias quaresmais regressam na sua caminhada de oração e penitência

• Fotos e texto de Augusto Pessoa

- Romaria da Nova Inglaterra (1 semana), 2 de abril • Romaria da igreja de Santo António, Taunton, 2 de abril
- Romaria da igreja de Santo António, Pawtucket, 10 de abril • Romaria da igreja de Santa Isabel, Bristol, 10 de abril
- Romaria da igreja do Espírito Santo, Fall River, 15 de abril (Sexta-Feira Santa)

Juntando as componentes, noticiosa e informativa, vamos recolhendo dados que sirvam de orientação aos romeiros e a quem anualmente acompanha as romarias.

Antes de mais, um agradecimento a Connie Tavares, da igreja do Espírito Santo em Fall River pelos valiosos dados concedidos.

Romaria da igreja de Santo António, Taunton (20 anos)

E assim vamos começar pela informação colhida junto de Daniel Almas da Romaria de Taunton, a celebrar 20 anos de existência. “A nossa romaria da igreja de Santo António em Taunton terá concentração pelas 6:00 da manhã de 2 de abril (sábado), no salão paroquial. Pelas 7:00 seremos recebidos pelo padre que preside às cerimónias religiosas que antecedem a partida.

Romaria da Nova Inglaterra (uma semana)

Por sua vez a romaria da Nova Inglaterra, para a duração de uma semana, tem início sábado, 2 de abril na St. Bernard Church em Assonet, com concentração pelas 5:00 e partida pelas 5:30 da manhã.

Domingo, 3 de abril

Depois da visita a quatro igrejas o grupo de romeiros chega pelas 6:00 da tarde à igreja da Imaculada Conceição em New Bedford de onde parte pelas 5:00 da manhã já domingo, 3 de abril. Após paragem em 10 igrejas os romeiros fazem uma paragem na igreja do Monte Carmelo em New Bedford, pelas 2:15 da tarde de onde parte às 3:00 da tarde.

Segunda-feira, 4 de abril

Depois de pernoitar na igreja de St Julie Billiard, em Dartmouth, a romaria regressa à estrada, já em segunda-feira, 4 de abril. Após visitas a duas igrejas, os romeiros entram na igreja do Espírito Santo em Fall River pelas 12:15 e saem pelas 1:15 da tarde. E no decorrer da romaria, ainda em Fall River, os romeiros visitam a igreja de Santo António de Pádua pelas 3:45 e saem pelas 4:00 da tarde. Pernoitam na Holy Ghost.

Terça-feira, 5 de abril

E no decorrer do quarto dia, depois de mais duas paragens, os romeiros chegam à igreja do Senhor Santo Cristo em Fall River, pelas 8:00 da manhã e partem pelas 9:00. Com mais três paragens pela frente a romaria chega à igreja de São Miguel pelas 12:45 e partem pela 1:00 da tarde. E já cerca das 6:00 da tarde o grupo chega a So-

mersett onde pernoita na igreja St. John of God, de onde parte pelas 5:30 da manhã.

Quarta-feira, 6 de abril

Os romeiros entram no 5.º dia de peregrinação com paragem em quatro igrejas. Pernoitam na Our Lady of Queen of Martyrs, onde chegam pelas 6:00 e partem pelas 5:00 da manhã.

Quinta-feira, 7 de abril

No decorrer de uma caminhada que teve início pelas 5:00 da manhã, os romeiros fazem mais três paragens, chegando ao Santuário de LaSalette em Attleboro pelas 5:30 da tarde. Ali pernoitam e regressam à estrada pelas 5:00 da manhã.

Sexta-feira, 8 de abril

E entre Dighton e Taunton o grupo dos romeiros faz seis paragens. A sétima é na igreja de Santo António onde chegam pelas 6:00 da tarde e onde pernoitam.

Sábado, 9 de abril

Deixando a igreja de Santo António em Taunton os romeiros entram na parte final do trajeto. Igreja de St Ann (6:30), Holy Family (9:30). Pelas 3:30 a entrada triunfante da caminhada de oração e penitência, Romaria da Nova Inglaterra, na igreja de St Bernard em Assonet onde começou.

Romeiros da Igreja de Santo António, Pawtucket 10 de abril (25 anos)

Dizia-nos Clemente Anastácio e José Pimentel, fundador do Grupo de Romeiros em Pawtucket: “São 25 anos para celebrar. São 25 anos para comemorar. São 25 anos de romarias quaresmais em Pawtucket”. São gente que sente o que os acompanhou. A concentração é entre as 5:30 e as 6:00, do dia 10 de abril no salão paroquial. Segue-se a cerimónia na igreja e o início da caminhada.

Romaria da igreja de Santa Isabel em Bristol, 10 de abril

Estamos em Domingo de Ramos, Bristol, com todo o tipicismo recebe os romeiros no dia 10 de abril.

A concentração é pelas 7:30 de domingo. Caminhada de oração e regresso à igreja para a missa do meio dia.

Romaria da igreja do Espírito Santo, Fall River, 15 de abril (Sexta-Feira Santa)

Aqui ainda existe uma incógnita, mas cuja certeza

será comunicada oportunamente. “Tudo leva a crer que a romaria se realize, mas a confirmação será comunicada após uma reunião com o mestre José Soares”, disse ao Portuguese Times, João Jacob.



**Agora em novas e modernas instalações
no Parque Industrial de New Bedford**



HORÁCIO TAVARES
Proprietário

*Bem hajam todas as
romarias quaresmais!*



**DESIGN • PRODUCTION • INSTALLATION • CUSTOM WORK
SHEET METAL FABRICATING
CUSTOM WORK • RESTAURANT EQUIPMENT • HOODS • DUCTS**

HORACIO'S

WE MADE THAT.

**64 John Vertente Blvd., New Bedford, MA 02745
508-985-9940 • 508-990-9112**

**H.V.A.C. COMMERCIAL & RESIDENTIAL
WELDING SERVICE
STAINLESS • MARINE • ARC • HELIARC • IRON WORK
MACHINE SHOP SERVICE**

Conselho da Diáspora Açoriana reúne a 16 de março em Ponta Delgada

• Fotos e texto de Augusto Pessoa

Como resultado do ato eleitoral para o efeito, as comunidades açorianas radicadas por Massachusetts e Rhode Island, vão estar representadas na reunião do Conselho da Diáspora Açoriana a 16 de março de 2022, no Palácio da Condição em Ponta Delgada.

A representante de Rhode Island é a conselheira da Diáspora Açoriana, Márcia Sousa. Com licenciatura no campo administrativo, envolvimento comunitário com profundo conhecimento do associativismo, leva aos Açores uma excelente representante de uma das comunidades mais ativas nos EUA. Providence, East Providence, Bristol, West Warwick são redutos que têm manifestado o seu apoio a quem já desempenhou as funções de vice-cônsul de Portugal em Providence.

Nasceu e cresceu em São Miguel. É formada pela Universidade dos Açores, onde concluiu a licenciatura em Administração de Negócios. Começou a sua carreira na Lucromais, como economista e contabilista, aconselhadora de negócios nas operações financeiras e preparação de planos para a solicitação

de apoios à Comunidade Europeia. E aqui temos o exemplo palpável do apoio conseguido para a receção aquando da histórica visita do Presidente da República, Marcelo Rebelo de Sousa, às celebrações do Dia de Portugal/RI 2018.

Márcia Sousa, ainda em São Miguel, foi instrutora para vários profissionais e escolas vocacionais entre 1991 e 2004.

Márcia Sousa veio para os EUA em 2008. Sem se aperceber, a comunidade ganhou uma defensora do associativismo com que manteve as melhores relações desde o primeiro minuto. A sua passagem pelo consulado, ao que não foi alheio a posição de senador do marido Daniel da Ponte, valeu-lhe uma grande aproximação aos congressistas e senadores com assento em Washington. Tudo isto se refletiu na presença federal nas iniciativas lusas e pode ser frutífero nas relações na nova posição. Desempenhou as funções de vice-cônsul de Portugal em Providence de 2014 a 2018.

Se bem que a visita do Presidente da República, Marcelo Rebelo de Sousa, já fosse efetuada após



Rui Baptista com José M. Bolieiro.

o terminus da comissão de serviço, Márcia Sousa, que havia desenvolvido todo o processo da visita e angariação de fundos, manteve-se num contributo honroso em nome da comunidade, quer junto do Holy Ghost Beneficial Brotherhood (Phillip Street Hall, 122 anos), presidido por Manuel Sousa oriundo do Faial. Do Holy Ghost Brotherhood of Charity (Brightridge Club, 107 anos) presidido por Lídia Alves, também do Faial. Centro Cultural de Santa Maria (25 anos), em instalações próprias, mas com 42 anos de vida, presidido por António Nunes, natural de Santa Maria, Almagreira. Centro Comuni-

tários Amigos da Terceira em Pawtucket, presidido nos últimos 4 anos por Herberto Silva, natural da ilha Terceira, Porto Judeu.

Os Amigos da Terceira foram fundados a 15 de outubro de 1988 por um grupo chefiado por Victor Santos. Márcia Sousa vai representar o maior núcleo ativo açoriano nos EUA. E recentemente este núcleo manifestou-se com a receção ao presidente do Governo Regional dos Açores, José Manuel Bolieiro, com coordenação de Márcia Sousa.

Rui Baptista, de Taunton, Massachusetts, que tem



Márcia Sousa com José Bolieiro, presidente do Governo Regional dos Açores, e o empresário João Moniz, em Fall River.

como objetivos ser um elo de ligação entre a comunidade açoriana desta região e o governo dos Açores e vice-versa, transmitindo as reais preocupações da mesma comunidade ao governo. Saber responder mediante informação dada pelo governo dos Açores à comunidade a algumas das dúvidas a assuntos de interesse dos mesmos em relação às nossas ilhas. Poder também fazer sentir à

comunidade que o governo dos Açores está em ajudar no que for possível a comunidade açoriana em Massachusetts. Se for possível, depois de ter dados suficientes, poder aconselhar aqueles que tenham condições de investir nos Açores e ou de regressar. Tem estado ligado ao Taunton Sports assim como à Fundação Faialense. É natural do Faial e foi durante anos locutor da WJFD.

Quarta-feira de cinzas no contexto católico assinalado no seio da comunidade

• Foto e texto de Augusto Pessoa

Era Quarta-Feira de Cinzas. As igrejas encheram. Assinalava-se o primeiro dia da Quaresma. O período de 40 dias em que a igreja se prepara para a Páscoa, que lembra a trajetória morte e ressurreição de Jesus Cristo. A Quarta-feira de Cinzas representa o arrependimento do pecado. As cinzas simbolizam uma passagem bíblica que afirma que “com o suor do seu rosto você comerá o seu pão, até que volte à terra, visto que dela foi tirado; porque você é pó e ao pó voltará”. Para o católico, a morada definitiva do ser humano é o céu, e a vida atual é apenas uma etapa onde a felicidade plena não pode ser construída.

Com o início da quaresma, os cristãos devem passar por um período de 40 dias de jejum, lembrando a passagem de mesma duração de Jesus pelo deserto. Neste período os católicos abstêm-se do consumo de carne e bebidas alcoólicas. Os 40 dias de jejum devem durar até ao Sábado de Aleluia, dia anterior à Páscoa.



As cinzas são provenientes dos ramos usados em Domingo de Ramos do ano anterior misturados com água benta.

Podemos acrescentar que pela Beira Alta era uso colocar parte dos ramos, de Domingo de Ramos, nas propriedades para afastar as tempestades que destruíam o plantio. Assim como se queimavam nos fogões em casa para afastar as fortes trovoadas que pairavam sobre a área.

Mas se transportamos estes valores religiosos à comunidade, vamos ver a sua

realização de acordo com o rolar dos tempos.

E se não vejamos. A Quarta-Feira de Cinzas marca o primeiro dia da Quaresma e encerra o divertimento do Carnaval que foi festejado no passado fim de semana.

O Carnaval é uma festa popular, que no nosso caso, movimentou a comunidade. A Quaresma é o período que antecede a Páscoa em que os católicos procuram manter um período de vida mais recolhido. De caridade e penitência.

E tal como começamos: A imposição das cinzas simboliza a vontade de cada fiel de manter-se no caminho correto do cristianismo, da sua disposição em converter-se e de reconhecimento da sua mortalidade que necessita da graça divina para perdoar os seus pecados.

Por este motivo, se tenta mostrar aos jovens desde muito cedo, tal como na foto, que acima de nós, outros mais altos valores se levantam.



401-438-8771

Os nossos trabalhos espelham-se nas sofisticadas moradas da área do East Side em Providence!

Saudamos os conselheiros da Diáspora Açoriana em Massachusetts e Rhode Island





Don't rely on just **your phone** for Internet.

Connect to more of what you love with Mobile and Internet together.

Get one line of Unlimited Mobile with 5G and home Internet together for just \$24.95 a month when you qualify for the Affordable Connectivity Program and Internet Essentials. Plus, a modem included at no extra cost. Join the millions who save with Xfinity!

Offer exclusively with **Xfinity**.

One line of Unlimited Mobile with 5G + Internet

\$24⁹⁵ /mo. + taxes

if you qualify for ACP and Internet Essentials. Equipment, taxes, and other charges extra, and subject to change. See details below.

internet» essentials
FROM COMCAST

Modem included at no extra cost with Internet Essentials.

📞 1-800-xfinity 📶 xfinity.com/free 📍 Visit a store today



Restrictions apply. Not available in all areas. Limited to residential customers who qualify for Internet Essentials and the Affordable Connectivity Program. Advertisd price limited to Internet Essentials with 1 Xfinity Mobile Unlimited line. Equipment, taxes, fees, and other charges extra, and subj. to change. **Internet Essentials:** Limited to Internet Essentials ("IE") residential customers 18 years of age or older meeting certain eligibility criteria. If a customer is determined to be no longer eligible for the IE program, regular rates will apply to the selected Internet service. Subject to IE program terms and conditions. May not be combined with other offers. **Affordable Connectivity Program:** Only eligible households may enroll. Benefit is up to \$30/mo. (\$75/mo. in Tribal lands). After the conclusion of the Affordable Connectivity Program, you'll be billed at Comcast's standard monthly prices, including any applicable taxes, fees, and equipment charges. Once you have successfully enrolled, you will see the Affordable Connectivity Program credit toward your Internet and mobile service. For complete details, visit xfinity.com/acp. **Xfinity Mobile:** requires residential post-pay Xfinity Internet. Line limitations may apply. Equip., intl. and roaming charges, taxes and fees, including reg. recovery fees, and other charges extra, and subj. to change. \$25/line/mo. charge applies if Xfinity TV, Internet, or Voice post-pay services not maintained. Pricing subject to change. Savings based on weighted average of optimized pricing for top 3 carriers. Xfinity Internet required. In times of congestion, your data may be temporarily slower than other traffic. After 20 GB monthly data use, speeds reduced to a maximum of 1.5Mbps download/750 Kbps upload. No rollover data. For Xfinity Mobile Broadband Disclosures, visit: xfinity.com/mobile/policies/broadband-disclosures. © 2022 Comcast. All rights reserved. NPA240099-0002 NED-ACP- V4

Carnaval 2022

“O Zorro” apeou-se do cavalo para entrar no centenário Phillip Street Hall e saudar o presidente Manuel Sousa

• Foto e texto de Augusto Pessoa

O carnaval ganhou uma dimensão mais abrangente junto do Phillip Street Hall com a entrada para a presidência de Manuel Sousa.

É natural do Faial. A Batalha das Flores era uma manifestação festiva e muito colorida. Era um desfile de carros enfeitados com flores. Nos velhos tempos pelo Faial.

Manuel Sousa sabe que as temperaturas aqui pela Nova Inglaterra não permitem desfiles carnavalescos, mas permitem grandes desfiles pelos salões, tal como o salão do Phillip Street Hall.

Embora resumido este ano a um bailinho de Steve e Elizabeth Alves, viveu-se a tradição do carnaval.



O casal Liz e Steve Alves



Manuel e Lusa Sousa.



As fotos documentam várias passagens do bailinho carnavalesco “O Zorro”, sob a responsabilidade do casal Steve e Liz Alves, que se exibiu no passado fim de semana no Phillip Street Hall em East Providence, constituindo a única dança carnavalesca que saiu à rua no Carnaval 2022.



Holy Ghost Beneficial Brotherhood

51 North Phillips Street, E. Providence, RI
Tel. 401-434-3200



Manuel Sousa
Presidente do Holy Ghost Beneficial Brotherhood

Serviço de “Take Out”



Saudamos e agradecemos a todos aqueles que contribuem para o êxito do serviço de “take out”! A todos muito obrigado!

O Carnaval é uma tradição que tem merecido todo o nosso apoio

Manuel Sousa, presidente do Phillip Street Hall



VAI UMA VACINA AÍ? TOME O REFORÇO!

Para manter você, sua família e sua comunidade saudáveis, tome sua vacina de reforço Covid-19. Se você já tomou sua segunda dose da vacina da Pfizer ou Moderna há 5 meses ou mais, ou a vacina da Johnson & Johnson há 2 meses ou mais, marque um horário para tomar a dose de reforço o quanto antes.

Há Muitas Maneiras de Marcar um Horário

Saiba Mais

www.getboostedboston.org

get boosted
BOSTON

CAMPANHA DE VACINAÇÃO DE BOSTON



**DISQUE
2-1-1**

Se você não tiver acesso à Internet, ligue para 2-1-1 para marcar um horário

METRO BOSTON AGING & DISABILITY RESOURCE CONSORTIUM



As malassadas: itinerários insulares, das lhas para o mundo

As malassadas são anunciadas nos boletins paroquiais das igrejas desta grande e relevante diáspora, para venda, após as missas, como forma de angariação de fundos, com especial incidência nestes tempos de pandemia, em que se registou por algum tempo a ausência de paroquianos das igrejas e a diminuição de receitas financeiras. De realçar aquele paroquiano que consciente que a casa de Deus neste mundo tem os mesmos encargos da sua casa de habitação e como tal fazia chegar a sua contribuição semanal, tal como a igreja em atividade.

Mas se aqui as malassadas são uma ajuda financeira, o certo é que são uma apetecida doçaria historicamente surgida pelo carnaval. Vamos a isso.

As malassadas são uma iguaria adocicada, com origem na ilha da Madeira, no século XVI, confeccionadas na altura do Entrudo (Carnaval), provenientes do período áureo do ciclo do açúcar, de Quinhentos e que, devido à mobilidade arquipelágica existente nas ilhas do espaço geográfico da Macaronésia, facilmente esta tradição chegou aos arquipélagos vizinhos das Canárias (ilha de La Palma), Açores (ilha de São Miguel), Brasil e posteriormente foi levada por emigrantes madeirenses e açorianos para as ilhas havaianas, no final do século XIX.

As malassadas madeirenses são fritas, em forma de pequenas bolas, que no final podem ser guarnecidas com mel de cana ou envolvidas em açúcar e canela; em São Miguel são dispostas em formato de filhós, muito idênticas às filhoses da Beira Baixa, Beira Alta, Portugal Continental, sendo servidas envolvidas por açúcar branco.

As “mal-assadas”, como estão mencionadas nos manuscritos de Seiscentos, encontram-se registadas em documentação eventual madeirense, desde o final do século XVII, servindo-se pela época do Entrudo.

O termo deriva do facto de a massa no interior não cozer totalmente (mal-assada).

Estas aparecem no receituário na ilha de São Miguel



Malassadas na igreja de Nossa Senhora do Rosário, Providence.

suportadas em dois fatores: a influência madeirense do período do povoamento, motivado pela venda da capitania de São Miguel a Rui Gonçalves da Câmara e à consequente chegada de um contingente de indivíduos madeirenses.

Em segundo lugar à presença da Ordem de São Francisco que potenciou a existência de uma doçaria conventual com grandes repercursões na atualidade.

O professor da Universidade Harvard, John White Webster (1793-1850) durante a sua passagem por São Miguel, em 1820, efetua uma descrição da vida claustral das freiras nesta ilha, mencionando não só o quotidiano freirático e a sua comunicação com o mundo secular, mas também a arte de fazer doces e o receituário utilizado ao longo dos principais momentos do calendário litúrgico, no qual menciona a confeção das malassadas na terça-feira de Carnaval.

(dados do Açoriano Oriental, Duarte Nuno Chaves docente da FCSH).

Aqui pela diáspora as malassadas são a tal iguaria adocicada que atrai centenas de apreciadores que primam



Malassadas na igreja de Santo António de Pawtucket



Malassadas na festa de São João, Clube J. Lusitana, Cumberland.

pela presença nas grandes manifestações da comunidade. Estão neste caso as Grandes Festas do Espírito Santo da Nova Inglaterra que anualmente têm lugar em Fall River, movimentando cerca de 300 mil pessoas, as festas da igreja de Nossa Senhora do Rosário a mais antiga, ativa, portuguesa nos EUA com 136 anos, com uma atração de largas centenas de pessoas.

2022

INTERNATIONAL PORTUGUESE MUSIC AWARDS

SATURDAY APRIL 23 | 7PM

AT THE PROVIDENCE PERFORMING ARTS CENTER

IPMAAWARDS.COM/TICKETS

#2022IPMA IPMAAWARDS.COM

Amigos da Terceira

Carnaval foi êxito na passada semana e o que se segue tudo leva a crer que terá o mesmo resultado

• Fotos e texto de Augusto Pessoa

Depois do estrondoso êxito do carnaval com salão cheio, onde além do “Zorro”, a comédia “Sra. Emília em ação na cozinha”, temos o que se antevê de mais uma grandiosa noite, sexta-feira, 11 de março de 2022, quando Augusto Canário subir ao palco com a sua música tradicional.

Mas as grandes iniciativas não se ficam por aqui. E sendo assim a 19 de março teremos Confraternização Terceirense. Estas duas iniciativas prometem

encher o salão, dada a aceitação que estão a ter as iniciativas de Herberto Silva à frente dos Amigos da Terceira. Dizia um cônsul em Boston: “O êxito das iniciativas depende do seu responsável”. E ali pelos Amigos da Terceira Herberto Silva, com o apoio da sua direção e esposa Susana tem sido o grande dinamizador do êxito que tem vindo a somar os Amigos da Terceira.

“Sra. Emília em ação na cozinha” foi uma comédia que não só arrancou os



Augusto Canário

mais vivos aplausos como os maiores comentários nos dias seguintes. Escre-

veu quem sabe do assunto. Subiu ao palco um saber de experiência feito. Com algumas exceções, todos estreavam nestas andanças e deram muito boa conta de si”, disse Herberto Silva, a que não vai ser fácil a despedida da presidência a 9 de abril de 2022. Os Amigos da Terceira são um fardo bastante pesado em termos de manter as portas abertas, só possível



O dinâmico e ativo presidente dos Amigos da Terceira, Herberto Silva, e esposa Susana Silva.

graças ao dinamismo de gente como Herberto Silva, nestes últimos tempos. Mas ao mesmo tempo tem sido impressionante a forma como os Amigos

da Terceira ultrapassaram os tempos de pandemia. E esta festa do carnaval foi disso um exemplo em termos de aderência e aceitação.



As fotos documentam diversas passagens da comédia “Sra. Emília em Ação na Cozinha”, exibida há duas semanas nos Amigos da Terceira.

CENTRO COMUNITÁRIO AMIGOS DA TERCEIRA

55 Memorial Drive, Pawtucket, RI - Tel. 401-722-2110

Dois salões para todas as atividades

Cozinha aberta todas as quintas e sextas-feiras

Confraternização Terceirense
Sábado, 19 de Março

Despedida do presidente
Herberto Silva
Sábado, 09 de Abril



É já esta sexta-feira
11 de Março

Grandioso espetáculo
com o famoso

**AUGUSTO
CANÁRIO**

Covid 19 (06 de março)

Mais 10.066

casos e 17 mortes

Portugal registou, entre sábado e domingo, mais 10.066 casos de covid-19 confirmados, mais 17 mortes com a doença e uma subida nos internamentos, de acordo com o boletim diário da Direção-Geral da Saúde (DGS).

Segundo os dados oficiais, há mais 19 pessoas internadas nos hospitais, sendo agora um total de 1.208 internamentos, mas há menos três pessoas em unidades de cuidados intensivos (UCI), o que coloca em 82 o total de internados em UCI.

Registaram-se ainda, domingo, mais 11.203 recuperações da infeção e há agora 478.148 casos ativos (menos 1.154), segundo a DGS.

Das 17 mortes, oito registaram-se na região de Lisboa e Vale do Tejo, as regiões Norte e Centro registaram quatro casos cada e o Algarve registou um óbito. As regiões autónomas da Madeira e dos Açores e o Alentejo não registaram qualquer óbito nas últimas 24 horas, segundo a DGS, embora os Açores (com um serviço de saúde próprio) tenham reportado um óbito no seu boletim diário.

A maioria das novas infeções foram registadas nas regiões de Lisboa e Vale do Tejo (4.117) e Centro (1.997), seguindo-se a região Norte (1.613), o Algarve (840), o Alentejo (585), a Madeira (551) e os Açores (363).

Entre os 3.329.254 infetados pelo novo coronavírus desde o início da pandemia em Portugal há 1.548.428 homens e 1.780.826 mulheres, havendo ainda 2.946 pessoas infetadas de sexo desconhecido, continuando essa informação sob investigação (porque os dados não são fornecidos de forma automática).

Quanto aos óbitos, do total de 21.199 mortes registadas desde o início da pandemia, 11.152 eram homens e 10.047 mulheres.

Oliveira do Hospital: Centro de Inovação desenvolve pinheiros mais resistentes à seca

O Campus de Tecnologia e Inovação BLC3, no concelho de Oliveira do Hospital, desenvolveu pinheiros mais resistentes à seca, que precisam de menos de metade da água habitual para conseguirem a mesma produtividade e desempenho.

Mogadouro: Município promove Feira Franca dos Produtos da Terra

A Feira Franca dos Produtos da Terra promovida pelo município regressa a Mogadouro, no distrito de Bragança, com 20 expositores, após um ano de interregno devido às condicionantes provocadas pela pandemia covid-19. “Trata-se de um evento congregador e pretende-se que funcione como ferramenta privilegiada enquanto elo de ligação entre o visitante e o nosso território. Após um interregno forçado, a feira das Amendoeiras em Flor está de regresso, como é próprio do ciclo das estações e da inexorável passagem do tempo”, explicou à Lusa a vereadora com os pelouros do Turismo e Cultura, Márcia Barros. Este certame decorreu no fim de semana passado e no de 12 e 13.

Oliveira de Frades: Empresa disposta a acolher e empregar ucranianos

A diretora executiva da Pantest disse à agência Lusa que a empresa “está a adaptar um pavilhão que, neste momento, não está a ser usado e é independente da parte fabril, para poder acolher até 25 ucranianos, especialmente mulheres e crianças”. “Estão a ser colocados uns painéis amovíveis de forma a separar os quartos, chamemos-lhes assim, para que se possa dar alguma privacidade e estamos a tratar das casas de banho com água quente, a internet, enfim o mínimo e o possível de imediato”, explicou Catarina Almeida. A responsável por esta fábrica de dispositivos médicos, entre os quais testes rápidos a várias patologias, entre elas à covid-19, adiantou que a Pantest “recorre muito a trabalho temporário e a ideia é integrar as mulheres na parte da produção”. “Fazemo-lo por motivos sociais, estamos numa situação de guerra e preocupante, até em termos de segurança europeia e também porque, há bem pouco tempo, isto é, há pouco mais de 40 anos, Portugal teve uma situação de refugiados também, a que chamaram pomposamente retornados, quando eram refugiados de guerra. Ontem fomos nós, hoje são eles e amanhã podemos ser nós outra vez”, defendeu.

Grândola: Semanas Gastronómicas dedicadas ao borrego e cabrito

O borrego e o cabrito foram ‘reis e senhores’ nas ementas dos 12 restaurantes que aderiram à 2.ª edição deste ano das Semanas Gastronómicas de Grândola, no distrito de Setúbal. Assados no forno, em ensopados, guisados ou grelhados, o borrego e o cabrito, podem ser degustados com as tradicionais migas alentejanas de hortelã, de espinafres ou de brócolos, com batata assada ou com ervilhas nos restaurantes aderentes. A feira decorre até dia 13.

Relações entre Portugal e Cabo Verde são exemplo para o atual momento

O primeiro-ministro, António Costa, afirmou dia 06, na cidade da Praia, que as relações entre Portugal e Cabo Verde são um “exemplo” para o atual momento internacional, a recuperar da pandemia de covid-19 e com a guerra na Ucrânia.

“É importante que, neste contexto, países que são irmãos, que souberam construir uma relação de fraternidade, sejam precisamente o exemplo de como há mais vida

depois da pandemia e que mesmo neste quadro de guerra há caminho para construir o futuro”, afirmou António Costa, depois de se reunir, na capital de Cabo Verde, com o homólogo cabo-verdiano, Ulisses Correia e Silva.

Os governos de Portugal e Cabo Verde assinaram na segunda-feira, na Praia, no final da VI Cimeira entre os dois países, um Programa Estratégico de Cooperação 2022-2026, que vai envolver cerca de 95 milhões de euros.

Seca

Empresas de distribuição de água defendem medidas urgentes para diminuir perdas

O presidente da Associação Portuguesa de Distribuição e Drenagem de Águas (APDA) defendeu sábado a implementação urgente de medidas estruturais de fundo para diminuir as perdas de água, considerando que a seca em Portugal era um cenário anunciado.

Em declarações à agência Lusa a propósito da situação de seca que o país está a viver, o presidente do Conselho Diretivo da APDA, Rui Godinho, diz que o tema da água não teve o devido tratamento e importância para ser colocado no topo da agenda política.

Mais de 95% do território continental está em seca severa ou extrema, segundo um despacho do Governo publicado na quinta-feira em Diário da República. De acordo com esse diploma, verificou-se, em fevereiro, um agravamento da intensidade de seca em relação aos meses anteriores, com cerca de 29,3% do território na classe de seca severa e 66,2% na classe seca extrema. No total, são reconhecidos mais de 260 concelhos em situação de seca severa ou extrema.

“Este tema da água, em Portugal e no mundo, é um dos problemas mais sérios e sensíveis com que nos vamos defrontar nos próximos anos. É absolutamente central essa discussão. As medidas avulsas e/ou pontuais são sempre precárias e despidas de qualquer efeito sustentável dada a criticidade a que chegámos”, sublinhou.

No entendimento de Rui Godinho, houve uma “falência das políticas públicas e falta de continuidade das políticas públicas certas e adequadas para combater a carên-

cia e escassez de água”.

Segundo Rui Godinho, “tem de se atacar” o problema com medidas específicas consoante a região do país e na aplicação de um programa nacional de uso eficiente de água, com um programa estratégico que responsabilize todos, incluindo consumidores urbanos, agrícolas e industriais.

O presidente da APDA lembra que os cenários anunciados sobre os efeitos das alterações climáticas na área do sul da Europa evidenciam que Portugal é um dos países

O presidente da APDA alertou igualmente para a necessidade de uma mudança de comportamento dos consumidores, sejam eles urbanos, agrícolas ou industriais, para um uso eficiente da água, uma vez que esta não é um recurso infinito.

Chamou também a atenção para a necessidade de intervenção significativa ou eventual substituição de infraestruturas para evitar perdas de água, o que implica muito investimento.

Rui Godinho disse ainda que em 2021 a APDA chamou a atenção do Governo para a necessidade de um plano de investimento apoiado por fundos europeus para uma promoção de estratégia de ativos que tivesse pelo menos aplicados meio milhão de euros.

No que diz respeito às campanhas de sensibilização, Rui Godinho diz que só funcionam se forem feitas de forma permanente e dirigidas a todos os setores da população, a começar nas escolas.

Ucrânia

Portugal e outras 21 representações diplomáticas na Venezuela acusam Moscovo de violar carta da ONU

Vinte e duas representações diplomáticas estrangeiras na Venezuela, entre elas Portugal, condenaram a invasão russa da Ucrânia e acusaram Moscovo de violar a Carta das Nações Unidas, num comunicado conjunto divulgado no passado sábado.

“Num mundo ainda profundamente afetado pelas consequências da pandemia da covid-19, não podemos permitir uma nova crise internacional. (...) Condenamos nos termos mais enérgicos a agressão militar sem precedente do Governo russo contra a Ucrânia, em violação de todos os princípios da Carta das Nações Unidas”, refere a nota.

O documento, divulgado em Caracas, explica que “a agressão armada não provocada do Governo russo deve ser rejeitada com perseverança, unidade e determinação por toda a comunidade internacional, tal como 141 países - muitos deles da América Latina e das Caraíbas - declararam na Assembleia-Geral da ONU”.

“A Rússia está a violar gravemente o direito internacional e a minar a segurança e estabilidade europeia e mundial. Lamentamos a perda de vidas e o sofrimento humano. Os nossos países farão tudo o possível para manter essa unidade”, prossegue o texto.

Segundo os diplomatas das 22 representações na capital venezuelana, “pela primeira vez na Europa desde 1945, um Estado decidiu atacar e invadir outro Estado soberano, pacífico e democrático que não estava a ameaçar ninguém”.

“Esta agressão começou a causar morte, sofrimento e destruição. Esperávamos que o uso da força e da coerção fosse uma coisa do passado. Infelizmente, estávamos errados”, sublinham.

O documento denuncia ainda que “ao utilizar a força contra a Ucrânia, o Presidente russo, Vladimir Putin, violou o Direito Internacional e a Carta das Nações Unidas”.

“Será necessária uma solução diplomática, mas não poderá basear-se no desrespeito pela soberania, independência e integridade territorial da Ucrânia. A segurança de uns não se faz à custa de outros”, explica.

No comunicado, as representações diplomáticas signatárias “se solidarizam com a Ucrânia” e sublinham que “esta é uma causa crucial para todos os países dedicados à paz, liberdade e democracia”, pelo que “devemos permanecer firmes e unidos contra a violação dos princípios que devem ser a base de uma comunidade internacional civilizada”.

“Reafirmamos o nosso apoio e compromisso com a soberania e integridade territorial da Ucrânia, dentro das suas fronteiras, internacionalmente reconhecidas. Expressamos a nossa clara solidariedade com o Governo livremente eleito e o povo da Ucrânia”, acrescenta.

Segundo os diplomatas, “a solidariedade, unidade e determinação dos países democráticos são essenciais para que o povo ucraniano recupere a paz e a liberdade, e para que possamos defender os nossos valores e princípios”.

“Esta agressão mina a segurança e a estabilidade europeia e mundial. A situação pode parecer distante (...), mas o impacto da agressão contra a Ucrânia será sentido por todos nós nos próximos anos. O que está em jogo são os princípios democráticos e o respeito pelo direito e liberdades internacionais. Como país livre e democrático, a Ucrânia tem o direito de determinar o seu próprio destino”, concluem.

A par de Portugal, assinaram o comunicado as representações locais (na Venezuela) da Alemanha, Austrália, Canadá, Dinamarca, Espanha, Estados Unidos, Finlândia, França, Grécia, Países Baixos, Irlanda, Itália, Japão, Nova Zelândia, Polónia, Reino Unido, República Checa, Suécia, Suíça, Turquia e da União Europeia.

A Rússia lançou na madrugada de 24 de fevereiro uma ofensiva militar com três frentes na Ucrânia, com forças terrestres e bombardeamentos em várias cidades.

O ataque foi condenado pela generalidade da comunidade internacional, e a União Europeia e os Estados Unidos, entre outros, responderam com o envio de armamento para a Ucrânia e o reforço de sanções económicas para isolar ainda mais Moscovo.

Jaime Vieira inaugura parque infantil "Rabo de Peixe dos Pequenininhos"

O presidente da Junta de Freguesia de Rabo de Peixe, Jaime Vieira, inaugurou no passado dia 26 de fevereiro, o parque infantil "Rabo de Peixe dos Pequenininhos", espaço que nasceu de uma proposta dos cidadãos da vila piscatória e que foi uma das propostas vencedoras do Orçamento Participativo da Ribeira Grande.

"Esta infraestrutura que agora inauguramos resulta de uma ambição antiga e é uma de várias que queremos concretizar ao longo deste mandato pois Rabo de Peixe tem a maior comunidade juvenil da ilha, mas carece de equipamentos desta natureza. Estamos, de facto, muito aquém do que necessitamos a este nível", disse.

Jaime Vieira acrescentou que "este é um espaço intergeracional na medida em que permite mostrar aos mais novos alguns usos e costumes do antigamente, principalmente aqueles que estão plasmados nas pequenas casas e os ofícios que nelas estão representados, como é o caso da carpintaria, a cozinha ou a sala de aulas."

Para além disso, o parque está equipado com réplicas da igreja de Rabo de Peixe e do antigo co-reto, dispondo também de vários equipamentos infantis para usufruto dos mais novos.

Na conclusão da sua intervenção aquando da cerimónia de inauguração do parque "Rabo de Peixe dos Pequenininhos", obra orçada em 70 mil euros e que contou com o apoio da Câmara da Ribeira Grande, Jaime Vieira agradeceu "à população de Rabo de Peixe que se mobilizou para que esta proposta fosse uma das vencedoras do Orçamento Participativo."

SATA pede à ANAC para continuar a voar de Lisboa para Pico, Faial e Santa Maria

A SATA pediu à Autoridade Nacional de Aviação Civil (ANAC) para continuar a voar a partir de Lisboa para os aeroportos do Pico, Faial e Santa Maria, nos Açores, e Funchal, na Madeira, disse fonte daquela entidade.

A ANAC refere que "entrou um pedido da SATA" para garantir estas rotas, mas este processo "está em análise".

Em nota de imprensa, a SATA, que está a ser alvo de um processo de reestruturação com a Comissão Europeia revelou que esta foi sensível à necessidade de "assegurar a operação aérea no imediato, sem que venha a ser penalizada aquando da verificação dos pressupostos de recuperação apresentados no Plano de Reestruturação entregue" em Bruxelas.

Estas rotas, consideradas deficitárias e que estavam em risco de continuar devido ao processo de reestruturação da SATA, são asseguradas pela SATA - Azores Airlines ao abrigo de obrigações de serviço público negociadas entre os Governos da República e dos Açores, que desapareceram em 2015. A operadora continuou a assegurar estas rotas mesmo sem lugar a indemnizações compensatórias, somando cerca de 40 milhões de euros de prejuízo.

Na sequência das negociações de reestruturação da SATA com a Comissão Europeia, a empresa está impedida de operar rotas não rentáveis.

O semanário Expresso refere hoje que a Comissão Europeia viabilizou um regime de exceção para que a SATA possa continuar a assegurar as ligações de Lisboa com o Pico, Faial, Santa Maria e Funchal até que seja encontrado um novo modelo de exploração destas rotas a nível governamental.

Na nota de imprensa da SATA, a empresa diz confirmar que "a Comissão Europeia foi sensível à questão apresentada relativamente à necessidade de acautelar as ligações aéreas entre o continente e as ilhas do Faial, Pico e Santa Maria".

Isto, "até que um novo enquadramento seja encontrado pelas entidades competentes, o que deverá ocorrer o mais rapidamente possível".

A operadora aérea salvaguarda que "desta forma, a companhia aérea Azores Airlines previne a ocorrência de disrupções na oferta".

Tal, de acordo com a SATA, "afetaria sobremaneira os residentes daquelas ilhas e poderia colocar em causa planos de desenvolvimento do turístico local, face à curta a distância a que se está da época alta".

Covid-19:

Açores reduzem isolamento profilático de crianças de 10 para cinco dias

Os Açores reduziram para cinco dias o isolamento profilático de crianças com menos de 10 anos, devido a infeção por SARS-CoV-2, e terminaram com o isolamento de contactos próximos, independentemente do estado vacinal. Numa circular normativa que entrou na passada sexta-feira em vigor, a Direção Regional da Saúde dos Açores refere que as pessoas com resultado positivo de um teste de despiste do coronavírus SARS-CoV-2, que provoca a doença covid-19, "independentemente da idade" e do "estado vacinal", ficam em isolamento profilático durante cinco dias, "a contar a partir do início dos sintomas ou, no caso dos assintomáticos, da data do diagnóstico laboratorial".

"No sexto dia, retomam a atividade habitual, sem realizar teste à covid-19. Se o indivíduo apresentar sintomas moderados ou graves, o período de isolamento será prolongado de acordo com a evolução clínica, não carecendo de teste para cessar isolamento", lê-se no documento, disponível no portal do Governo Regional.

Uma circular de 14 de fevereiro previa que uma "criança positiva ou contacto próximo de alto risco", que não usasse máscara "por incapacidade (ensino especial) ou por não obrigatoriedade (idade inferior a 10 anos)", fazia "isolamento profilático de 10 dias, ao invés de cinco dias".

A nova circular determina também o fim do isolamento profilático para os contactos próximos, mesmo que coabitantes de um caso positivo, "independentemente do estado vacinal".

Há trabalhadores na base das Lajes a ganhar menos do que ordenado mínimo

Há trabalhadores portugueses ao serviço da Força Aérea norte-americana na base das Lajes, nos Açores, a ganhar menos do que o ordenado mínimo regional, alertou o coordenador da União de Sindicatos de Angra do Heroísmo (USAH).

"É inconcebível que uma entidade como os Estados Unidos da América pague abaixo do salário mínimo regional", afirmou o coordenador da USAH e do Sindicato das Indústrias Transformadora, Alimentação, Comércio e Escritórios, Hotelaria e Turismo (SITACEHT) dos Açores, Vítor Silva, numa conferência de imprensa em Angra do Heroísmo.

Nos Açores, o salário mínimo nacional (705 euros) tem um acréscimo regional de 5%, fixando-se nos 740,25 euros. Segundo Vítor Silva, as tabelas salariais na base das Lajes, na ilha Terceira, não são atualizadas há algum tempo e o salário mínimo regional já absorveu os primeiros dois níveis.

"É uma situação que não é aceitável, até porque os trabalhadores portugueses da base das Lajes são contribuintes tributários nos Açores", frisou.

Em causa estarão, pelas contas do sindicato, mais de uma dezena de trabalhadores, mas "se nada for feito, daqui a três ou quatro anos, "haverá "mais níveis absorvidos".

Até 2009, os aumentos salariais na base das Lajes eram definidos com base num inquérito salarial e resultavam da média entre os aumentos verificados em Portugal e nos Estados Unidos da América.

Desde o fim do inquérito salarial, que o aumento é aplicado "da forma que os norte-americanos pretendem", explicou o dirigente sindical.

A atualização dos salários é apenas uma das reivindicações do SITACEHT/Açores, que já tinha alertado para o incumprimento do regulamento de trabalho e do acordo laboral na base das Lajes.

"Existem trabalhadores a serem obrigados a desempenhar funções que não estão na sua descrição de serviço ou a receberem instruções para realizar trabalho em casa, em horário pós-laboral, por vezes mesmo nos dias de folga", avançou Vítor Silva.

A união de sindicatos reivindica "uma atitude de maior exigência e firmeza" do Estado português para que o acordo laboral existente seja cumprido, mas também a revisão de um acordo de 1995, que está "completamente desatualizado".

Covid-19:

Bruxelas aprova ajudas estatais a empresas nos Açores

A Comissão Europeia aprovou um regime português de ajudas a empresas dos Açores, no valor de cinco milhões de euros, ao abrigo do quadro temporário das ajudas do Estado no âmbito da pandemia da covid-19.

Segundo um comunicado, o regime está aberto a micro, pequenas e médias empresas que operam em determinados setores gravemente afetados pelas medidas de emergência necessárias para limitar a propagação do coronavírus SARS-CoV-2, tais como comércio e serviços abertos aos consumidores, atividades culturais e atividades turísticas.

A ajuda assumirá a forma de subvenções diretas e, para serem elegíveis, as empresas devem ter sofrido uma diminuição do volume de negócios de pelo menos 25% entre 01 de novembro de 2021 e 31 de janeiro de 2022, face ao mesmo período dois anos antes.

O montante máximo dos auxílios será igual a 20% dessa diminuição do volume de negócios, ou 5.000 euros para as microempresas, 20.000 euros para as pequenas empresas e 50.000 euros para as médias empresas, aplicando-se o valor mais baixo.

Se uma micro ou pequena empresa tiver uma diminuição do volume de negócios superior a 50%, o montante máximo das subvenções diretas será igual ou a 40% dessa diminuição do volume de negócios, ou a 12.000 euros para as microempresas e a 48.000 euros para as pequenas, consoante a que for mais baixa.

O executivo comunitário verificou que a medida portuguesa está em conformidade com as condições estabelecidas no quadro temporário ao não exceder 2,3 milhões de euros por beneficiário e sendo concedida, o mais tardar, até 30 de junho de 2022.

Mais de 180 turistas russos retidos na Madeira saíram da região

Mais de 180 turistas russos retidos na Madeira devido à invasão da Ucrânia já foram repatriados num voo da Corendon Airlines, que saiu sexta-feira da região.

Cento e oitenta e oito cidadãos partiram no voo da operadora Corendon Airlines, com destino a Antália, na Turquia, sendo que depois será feita a ligação a Moscovo.

Os restantes turistas russos que ainda estão na região devem ser repatriados esta semana, reafirmou hoje o Governo Regional, com base nas informações prestadas pelo operador.

De acordo com a agência russa TASS, o operador turístico Tui indicou na quarta-feira que vai organizar voos da Madeira e Sória para repatriar turistas russos que ficaram retidos na Europa com a suspensão de ligações aéreas devido à invasão da Ucrânia.

Os voos especiais serão a partir da capital da Bulgária, em 04 de março, e a partir da Madeira, em 07 de março, disseram as agências federais de transporte aéreo e de turismo russas, citadas pela TASS.

A operação turística entre a Madeira e a Rússia, agora interrompida, envolvia um voo semanal direto de Moscovo, o mesmo acontecendo com a Ucrânia, com ligação direta a Kiev, sendo que ambas deviam manter-se até outubro.

Madeira investiu mais de 20 ME no setor da proteção civil em quatro anos

O Governo da Madeira investiu mais de 20 milhões de euros no setor da proteção civil nos últimos quatro anos, indicou hoje o chefe do executivo, Miguel Albuquerque, referindo que pretende dotar todas as unidades de "meios tecnologicamente avançados".

"Temos hoje um conjunto de mecanismos modernos e eficazes e também há uma cooperação plena entre os bombeiros, a Guarda Nacional Republicana, a Polícia de Segurança Pública, as unidades do Exército e todas as entidades que incorporam esta grande força que é a Proteção Civil", declarou.

O governante falava durante uma visita a uma exposição de meios, na Praça do Povo, no Funchal, no âmbito das comemorações do Dia Mundial da Proteção Civil.

"Investimos, nos últimos 4 anos, mais de 20 milhões de euros a dotar os bombeiros e as infraestruturas de proteção civil dos mecanismos mais adequados", disse.

A Ucrânia continua a resistir



EXPRESSAMENDES

Eurico Mendes

A invasão russa da Ucrânia entrou na segunda semana. A ONU diz ter confirmado até agora 364 civis mortos e 579 feridos, no entanto acredita que os “números reais são consideravelmente maiores”. Do lado russo, o ministério da Defesa anunciou 498 militares mortos, mas a agência estatal RIA fala em 2.870 mortos, 3.750 feridos e 579 capturados. Por sua vez, os ucranianos dizem ter abatido 7 mil russos.

Perto de dois milhões de ucranianos, de uma população de cerca de 40 milhões, já fugiram para os países vizinhos, o maior êxodo de refugiados na Europa desde a Segunda Guerra Mundial. Muitos estão a caminho de Portugal, onde vivem 44.000 ucranianos, um quarto dos quais com cidadania portuguesa.

O exército russo continua o ataque brutal e não provocado, mas nem todos na Rússia concordam. Putin terá talvez superestimado o apoio que teria na Ucrânia e no seu próprio país. Mas muitos russos estão conscientes de que a Rússia está cada vez mais isolada no cenário mundial e os protestos contra a guerra eclodiram em mais de 50 cidades russas no dia em que começou a invasão (24 de fevereiro). Cerca de 10 mil manifestantes já terão sido presos, os protestos foram proibidos, mas muitos russos continuam a gritar “não à guerra”, de acordo com a Associated Press.

Para que os russos não tenham acesso a informações o governo proibiu o Facebook e Twitter no país e restringiu as redes sociais de países do Ocidente. Por outro lado, o parlamento russo aprovou e Putin assinou (no dia 4 de março) uma nova lei que criminaliza reportagens que contradigam a versão do Kremlin sobre a guerra na Ucrânia.

Segundo o New York Times, uma revelação tão simples como referir a invasão da Ucrânia como “guerra” em vez de “operação militar especial”, como diz Putin, pode representar 15 anos de prisão se as autoridades russas decidirem que notícia teve “consequências graves”.

Reagindo a tal medida os principais meios internacionais de comunicação, incluindo as redes de televisão americanas CNN, Bloomberg e ABC News, as rádios US Voice of America e Radio Free Europe, as duas redes nacionais de televisão pública alemãs, ARD e ZDF, a televisão pública italiana RAI, a canadiana CBC, a britânica BBC e a espanhola TVE, deixaram a Rússia e, afinal, era mesmo isso que Putin queria.

O ataque foi condenado pela generalidade da comunidade internacional e a União Europeia e os EUA responderam com sanções para isolar ainda mais Moscovo, mas colocar tropas na Ucrânia, que não é membro da NATO, é uma decisão que os EUA e aliados procuram evitar. Porquê? Porque, como disse o presidente Joe Biden à NBC News, “quando os EUA e a Rússia começarem a disparar um contra o outro, é uma guerra mundial”.

A NATO mobilizou pela primeira vez elementos da sua Força de Reação Rápida, que inclui militares portugueses. Trata-se de uma força operacional de 40 mil soldados com altíssimo nível de prontidão e atualmente comandada pela França. Mas a ativação não significa que quaisquer tropas da NATO sejam enviadas para a Ucrânia, embora seja isso que os ucranianos pedem.

Conforme disse o tenente-general na reserva Mark Hertling, analista militar da CNN, “a chave para a diplomacia é limitar o potencial de guerra e, embora a invasão ilegal russa à Ucrânia seja trágica, caótica e devastadora, não deixa de ser um conflito regional. Se a NATO ou os EUA enviassem tropas para a Ucrânia, a dinâmica mudaria para um conflito multinacional com potenciais implicações globais devido ao estatuto de potências nucleares dos EUA e da Rússia”.

Entretanto, as sanções já começam a bulir com a economia da Federação Russa e alguns analistas dizem mesmo que, se Vladimir Putin adivinhasse que a reação internacional assumiria as atuais proporções, talvez não tivesse invadido a Ucrânia.



Volodymyr Zelensky, comediante eleito presidente da Ucrânia e que se tornou líder da resistência à invasão russa.

O Cazaquistão recusou auxílio militar à Rússia. A Turquia fechou o Bósforo aos navios russos. A Suíça, tradicionalmente neutral em tempos de guerra, integrou desta vez o pacote de sanções da União Europeia. A Suécia, igualmente de tradição neutral, aprovou o envio de armas para a Ucrânia. A Finlândia, por proposta de um grupo de membros do seu parlamento, decidiu finalmente aderir à NATO. A Comissão Europeia, na voz da sua presidente, abriu a porta à admissão da Ucrânia. Na Assembleia Geral extraordinária das Nações Unidas, em New York, 141 dos 193 países membros votaram uma resolução que condena a invasão da Ucrânia e nada disto é bom para Putin.

Recorde-se que a invasão da Ucrânia não era ideia nova, há semanas que o Departamento de Estado vinha alertando e foi agora divulgado em Portugal que, a 25 de janeiro, a presidente da Comissão Europeia telefonou ao primeiro-ministro António Costa avisando que os serviços de informações norte-americanos acreditavam estar iminente uma ação militar russa e era necessário preparar a reação conjunta.

Nesse mesmo dia, Costa telefonou ao seu ministro dos Negócios Estrangeiros, Augusto Santos Silva e a Rui Rio, líder do PSD, acordando que o assunto não seria tema da campanha eleitoral em curso. E não foi.

Portanto, as sanções à Rússia começaram a ser discutidas ao mais alto nível entre os líderes da União Europeia, do Reino Unido, EUA e Canadá ainda antes da invasão e as autoridades portuguesas também não ficaram paradas, mais que não seja deixando de consumir vodka e caviar.

O governo português munuiu-se de uma lista de personalidades russas ligadas à oligarquia e ao regime de Moscovo fornecida pela Polónia e procurou saber se tinham interesses em Portugal.

Desde 2012 até janeiro deste ano, mais de 530 cidadãos russos obtiveram direito de residência em Portugal através dos vistos gold e aplicaram mais de 35 milhões de euros por ano, desde 2019. Um desses novos cidadãos portugueses é Roman Abramovich (12,4 bilhões de dólares), o dono do Chelsea FC da Primeira Liga inglesa e que, confrontado com as sanções a nacionais russos, anunciou que vai vender o clube.

Abramovich também estará a vender vários apartamentos que possui em Londres e parece não ser o único milionário russo a tentar desfazer-se dos bens no estrangeiro numa altura em que os oligarcas russos são alvo de sanções na União Europeia e noutros países.

Na madrugada de 24 de fevereiro, quando as informações das secretas americanas se confirmaram e as bombas russas começaram a cair em Kiev, os EUA e os países europeus ocidentais impuseram várias sanções à Rússia, com penalidades nos setores bancário, aeroespacial e tecnológico.

Putin tem sido alvo de críticas internacionais, mas em Portugal o Partido Comunista teve dificuldade em condenar a Rússia e votou contra a resolução do Parlamento Europeu que condenou a invasão, culpando “os Estados Unidos, a NATO e a União Europeia” do que estava a acontecer.

Além dos comunistas portugueses, por esse mundo fora muita gente ilustre teve dificuldade em criticar ou demarcar-se de Putin, caso do antigo chanceler da Alemanha, Gerhard Schröder, que é administrador de firmas energéticas russas, tacho inadmissível para a maioria dos germânicos e que levou o seu clube de sempre, o Borussia de Dortmund, a retirar-lhe o título de sócio honorário e o seu partido (SPD) também pon-

dera expulsá-lo.

No Reino Unido, o Partido Conservador do primeiro-ministro Boris Johnson tem sido financiado por oligarcas russos. Só desde que Boris Johnson se tornou primeiro-ministro, em julho de 2019, o Partido Conservador recebeu 2,4 milhões de euros e muito desse dinheiro veio de Lubov Chernukhin, casada com um antigo ministro de Putin.

Em França, Marine Le Pen, dirigente da União Nacional, também tem dificuldade em criticar o presidente russo porque o seu partido, em 2014, quando ainda se chamava Frente Nacional, recebeu um empréstimo de nove milhões de euros de um banco russo.

Quem parece não estar incomodado com os desvarios bélicos de Moscovo é a direita radical americana. Em particular Donald Trump, que classificou a invasão da Ucrânia uma manobra “inteligente” e gabou-se do seu relacionamento próximo com Vladimir Putin, argumentando que a crise na Ucrânia não teria acontecido sob seu governo.

Donald Trump tem repetido os elogios a Putin, considerando-o um “génio”, e chamou de “tolos” os atuais líderes dos EUA.

Enquanto os líderes mundiais condenam o presidente russo e impõem sanções ao seu governo, o ex-presidente dos EUA elogia Putin.

É certo que em 2016 o primeiro apoio que Trump recebeu na sua candidatura à Casa Branca veio nada menos de Vladimir Putin e o milionário convertido em político parece não esquecer isso, para desespero de alguns líderes republicanos mais sensatos.

Mas a invasão brutal da Ucrânia pela Rússia representa um sério teste para Trump e a sua doutrina “America First” e os observadores dizem que os EUA não podem simplesmente ignorar os problemas do mundo como fez Trump.

A Fox News também parece empenhada em defender o presidente russo e a sua personalidade Tucker Carlson tentou há dias culpar o presidente Joe Biden e a vice-presidente Kamala Harris da invasão da Ucrânia. Mais tarde, Carlson admitiu estar errado, mas a atitude revela o tipo de jornalismo da Fox.

Entretanto, John Bolton, ex-conselheiro de Segurança Nacional de Trump, disse ao Washington Post o que já tinha escrito nas suas memórias: Putin “esperava” que Trump retirasse os EUA da NATO se tivesse sido eleito para um segundo mandato e acrescentou que Trump “mal sabia onde estava a Ucrânia”.

Volodymyr Zelensky é um herói nacional para os ucranianos, mas se for forçado a fugir da Ucrânia, os EUA e a União Europeia já estão a pensar em estabelecer um novo governo ucraniano na Polónia.

Se é em tempos de guerra que se definem os heróis, Zelensky já entrou para a história. A revista Time escreveu que ele é como se “Charlie Chaplin, o rei da comédia no cinema mudo, se tivesse transformado em Winston Churchill, o primeiro-ministro britânico que assumiu a luta contra Hitler durante a Segunda Guerra Mundial”.

Embora seja formado em Direito, Zelensky era comediante, tendo ganho o Dancing With the Stars local e emprestado a voz à versão ucraniana do urso Paddington, por exemplo. A sua candidatura nas eleições presidenciais de 2019 surgiu quase como brincadeira, mas a sua popularidade aumentou com uma série onde interpretava o papel de um professor desbocado que se tornou presidente após a divulgação de um vídeo em que se insurgia contra a corrupção na Ucrânia. O nome da série, Servo do Povo, serviu-lhe para batizar o seu partido pelo qual haveria de concorrer às eleições e derrotar o presidente em exercício, Petro Poroshenko (pró-russo), na segunda volta, com mais de 70% dos votos.

Zelensky conseguiu tornar-se um obstáculo às ambições imperialistas de Putin e ele próprio diz: “Se a Ucrânia desaparecer, Putin só vai parar em Berlim”.

Quanto à ignorância geográfica de Donald Trump, foi agora lembrada no New York Times uma piada russa.

Vladimir Putin telefonou para a Casa Branca e disse: “Olá, Donald, eu gostava de discutir a Ucrânia consigo.”

Trump: “O que é a Ucrânia?”
 Putin: “Obrigado, Donald!”

DE URBANO BETTENCOURT E DA SUA POESIA EM TRADUÇÃO



NAS DUAS MARGENS

Vamberto Freitas

Aqui se llega por entre las viñas o, /saliendo desde Terra Alta, a través de los fayales/y de la laurisilva. Urbano Bettencourt, Con Navajas Y Navios: Poesia Reunida Y Dos Ensayos 1972-2018.

Por certo que o poeta e escritor açoriano Urbano Bettencourt já foi traduzido noutras e longínquas línguas, mas esta edição em espanhol é diferente por várias razões. Esta outra tradução é muito especial, vinda de uma editora das Canárias e numa edição de Javier Hernández Fernández, a cuja literatura o poeta tem prestado sistemática atenção, assim como ao resto que se publicou durante várias décadas nos arquipélagos da Macaronésia. Trata-se de uma tradução que vem do seu livro seminal, como dizem outros leitores e apreciadores seus, *Com Navalhas e Navios* (Companhia das Ilhas, com prefácio de Carlos Bessa, 2019) adicionando um ou outro texto para maior esclarecimento dos leitores, novos ou mesmo que já conheciam a sua obra sem igual entre nós. Não vale a pena repetir aqui as suas temáticas, por vezes de terra queimada e abalada, simplesmente recordar que a poesia de Urbano dá, em primeiro lugar, primazia à nossa condição existencial, desde a guerra ultramarina em que participou na Guiné-Bissau às tribulações de termos sido portugueses dos Açores nos duros anos da nossa miséria, e de homens e mulheres que tudo combateram quotidianamente, nem sempre com feliz fim à vista. Voltemo-nos para as suas linguagens em qualquer língua. Simultaneamente clara e deliberadamente ambígua, irónica, dramática e por vezes cómica, ou pelos com um sorriso escondido dentro de si, as suas formas variam sempre consoante o que ele quer representar de modo nu e cru, levando o leitor a uma atenção precisa mas chegando sempre às suas próprias reacções. Não falo de conclusões, notem. A grande arte poética não tem respostas para nada. Indaga, questiona verdades tidas como definitivas, sublima o pior e, porventura, o melhor em nós mas nunca se impõe, nunca deseja levar o seu público para qualquer recanto de supostas “verdades” ou até “mentiras” do sistema, de um bairro ou grupo ou de todos em país em guerra constante consigo próprio. Como ler Urbano Bettencourt, como o leio eu? Com a mesma atenção que leio qualquer grande mestre da palavra nos idiomas que melhor conheço. Isso vai desde um T.S. Eliot ou o prosador que foi Raymond Carver, passando pelos mais perto de casa como Emanuel Jorge Botelho, Álamo Oliveira ou Re-

nata Botelho, esta da nova geração que recupera as nossas palavras, as nossas ansiedades, dando conta do seu mais íntimo e assim dando de todos os outros que as lêem. Urbano Bettencourt é também, talvez depois de Pedro da Silveira, quem mais escritores das açorianas ilhas trouxe até nós. A grandeza da sua obra não está dependente desse facto e historicidade literária, só que nos incute directa ou indirectamente a autenticidade de sermos ilhéus e de nos tornarmos conscientes de que as ilhas são os pequenos universos humanos que mais mundo vêem, mais mundo recebem, mais mundo entendem na pequenez que se torna a chamada universalidade da nossa condição: desespero, raiva, felicidade e empatia perante todos os povos que estão no outro lado horizonte.

Se as palavras do prefácio do poeta Carlos Bessa são do maior interesse para um outro entendimento da obra de Urbano Bettencourt, tenho para mim que são conhecidas pela maioria dos leitores de *Com Navalhas e Navios/Con Navajas Y Navios*. Admirador que sou dos dois, tenho agora neste espaço limitado de dar lugar a esta poesia brilhantemente traduzida, e creio não ser necessário citar esses originais.

Con Navajas Y Navios é iniciado com um “A Modo De Prólogo” de Javier Hernández Fernández, que conhece muito bem a literatura açoriana e de outras paragens semelhantes. É a ele que agora dou lugar, pois o seu ensaio toca em praticamente todos os pontos fulcrais e interpretativos da poesia aqui em foco. Por outro lado, não são assim tantos os que escrevem sobre nós fora no nosso arquipélago, que até no Continente português parece um quintal escondido onde apenas o famoso anti-ciclone está na consciência ou conhecimento desses nossos conterrâneos. Açores, Madeira, Cabo Verde e Ilhas Canárias parecem agora constituir uma geografia repartida sem nunca esquecerem as relações íntimas históricas ou tudo o resto que nos une num abraço perpétuo.

“... A la luz de tal definición – escribe Javier Hernández Fernández – creo haber satisfecho parcialmente lo que, por el hábito, se espera y, quizás, lo que un lector estándar, ese lector sumatoria y media de entre millones de lectores, esperan. Sucede, sin embargo, que ese lector no existe – todos somos lectores individuales – y que la tradición, *essa vieja dama polvorienta*, es una entidade dinámica que solo por nosotros es percibida como inamovible y perenne sombra de um siempre igual cementerio. Pero cambia continua y silenciosamente. Por ello, he intentado ofrecerte, lector, un prólogo algo diferente en el que, por un lado, puedas ubicar al autor que prologa, al menos en unos mínimos geográficos, vitales (en lo posible y deseable) y literarios, haciéndome eco de lo que otros ya han dicho sobre su obra o parte de ella; y, por otro lado, aprovechar la ocasión para reivindicar las islas – la isla hecha de experiencia poética: Ysla – como territorio en el que el mito da paso a la razón, a la razón poética...”

Nem um Édouard Glissant, um outro grande teórico e escritor das literaturas arquipelágicas, o diria melhor; nem sequer na edição clássica também em língua inglesa que eu li há muitos (Glissant era de uma ilha caribenha francófona, e viveria em Paris onde escreveu sempre na língua do colonizador), *Poetics of Relations*, publicado em tradução pela University of Michigan, em 2000, ou então em *Tout-monde*, que saiu significativamente nas Éditions Gallimard, 1993. Equiparar Urbano Bettencourt ou colocá-lo entre todos os outros escritores sem quaisquer outras explicações, e muito menos justificações, ao lado destes e de outros grandes escritores, poetas e teóricos, não necessita mais palavras. Do poema “Hoy Día Antiguo”.

El día antiguo de rasgarse el silencio
sobre el musgo breve de los navíos
la silueta pura de los navíos recortada
sobre la concha tranquila de las manos

el día antiguo de despertar el río vegetal
el rito secular del fuego derramándose por las orillas
en las orillas de las costumbres y de las voces
se consumen las velas y los viajes
se someten los troncos y las espigas después de la llama
y del vendaval
(del fuego decíamos
la única medida es que no hay medida para el fuego)

hoy apenas un clavel de cenizas
en la cubierta de los navíos que atraviesan el desierto.

Esperava nunca nada menos de Urbano Bettencourt que não viesse, pela milésima vez, demonstrar que nunca é a geografia que faz a grande literatura. É, precisamente, o contrário. É a grande literatura que nos torna conscientes desses territórios, na nossa rua ou no nosso bairro, e em geografias muito distantes para além dos nossos horizontes. Não gostam alguns de falar em literatura açoriana? Façam então na literatura do mundo, da qual a nossa, desde há muito, faz parte integral e na igualdade da palavra bem trabalhada, da palavra que, quando manipulada por um mestre, se torna em arte. Claro que o poeta aqui em destaque tem já uma numerosa obra, em todos os géneros. Quem desejar, pode investigar de vários modos: nas bibliotecas ou aqui no mundo virtual. Que nem sempre acerta, já agora.

Urbano Bettencourt, *Con Navajas Y Navios: Poesia Reunida Y Dos Ensayos 1972-2018*, Gobierno de Canarias, Edición Y Prólogo de Javier Hernández Fernández, 2021.

MEUS CAROS...



**DO TEMPO
E DOS HOMENS**

Manuel Calado

Ca estou, deste lado do mundo, em busca de sol, neste areal imenso chamado Flórida. Areia e água, apenas a dois pés abaixo do solo.

Na vila de gente velha onde resido não há meninos. São 400 casas, e é preciso ter um passe especial para entrar cá dentro. E os habitantes sazonais não podem ter menos de 50 anos.

A população desta aldeia é composta por

famílias americanas e canadianas. Os habitantes são gente que trabalhou, economizou o que pôde e, no fim, vendeu casa e veio para aqui passar os dias com que sempre sonhou. Primeiro vêm apenas nos meses frios. Na primavera volta a penates, onde têm família, e regressam no Outono. Os anos passam depressa, e ele vai ficando mais tempo, até que fica de vez ou vai de vez para sítio donde veio.

Há por aqui muita gente da Nova Inglaterra. De New Bedford há não sei quantos polícias reformados. A junta governativa da vila é composta por donos de casa, a que meu genro pertence.

O encarregado por todos os serviços da vila é o Henrique, um simpático micalense que viveu

por alguns anos na Nova Inglaterra. Com ele converso muitas vezes, quando ele, no seu carrinho de golfe de serviço, passa junto da lagoa onde eu e minha filha Carol vamos diariamente dar comida aos peixes e tartarugas, e onde um bando de aves aquáticas, de enorme bico e pernas de metro e meio vêm partilhar também da comesaina.

A temperatura hoje está nos 85 graus, mas vai aquecer mais em breve e a máquina do frio vai entrar em serviço permanente.

Quanto a mim, com todos os meus anos às costas, estas andanças estão no seu término. Terminarão quando a minha bengala e o braço de minha filha deixarem de ser úteis.

CARTÃO VERMELHO



**CRÓNICA
DA CALIFÓRNIA**

Luciano Cardoso

Eu nasci na gema do inverno, no quase sempre gelado mês de fevereiro, e lembro-me muitíssimo bem do frio que trazia a invernia às nossas mimosas Ilhas de Bruma. Era de “rachar cornos”, dizia meu avô. Mas vinha o frenesim do Carnaval e, com a ajuda da aguardente da terra, a temperatura amornava naturalmente. Cresci um puto bem-disposto sempre dado à sã animação das festas, convívios e arraiais de gente alegre confraternizando em paz. Odiávamos guerras, eu e todos os “putinhos” do pacato lugar onde me criei e morei 22 anos. Emigrei há 44. Há quem leia, supersticiosamente, na interpretação dos números alinhados com uma certa disposição dos astros, sinais clarividentes da fortuna ou azar com que esta vida nos surpreende de forma mais ou menos favorável. Confesso, com franqueza, não ter qualquer razão de queixa da minha que acaba de me permitir chegar aos 66, com saúde razoável e na companhia duma família formidável. Completei-os na mesma data que celebra também o nascimento de George Washington – esse lembrado dia 22-2-2022 deste caprichoso século 21. Claro que adoraria poder chegar ao tal fantasmagórico número da conta redonda que, na visão futurista dos astrólogos, daqui a 2 séculos, será a data perfeita dos meus anos felizes – 2-2-2222. Adoraria a tal poder aspirar, mas não posso esperar. Ao contrário da já longínqua era em que Washington viveu com os dias a arrastarem-se devagarinho, agora “time is money”, como sublinha a língua inglesa, e esta atabalhoada crónica tem de seguir já para o jornal. Vivemos, sem dúvida, numa era cada vez mais acelerada, em que não há tempo a perder.

Tempo e dinheiro bem empregados foram certamente os que me levaram a Las Vegas para celebrar o meu aniversário, todo feliz da vida. Adoro a sedutora “Cidade do Pecado” – the “Sin City”, chamam-na os americanos – por me oferecer tentações que me roubam o reles stress das rotinas diárias, e é por isso que lá vou com relativa frequência. A cidade não dorme. Há um certo magnetismo no ar que me fascina e faz muito bem à vontade de viver como sempre o tenho feito, entusiasmado em cultivar sorrisos à minha volta. Mesmo assim, com o tempo a correr, fiz questão de tirar uma hora e meia para me sentar, nas calmas, em frente a um écran gigante oferecendo-me a transmissão grátis do meu “Glorioso” Benfica defrontando o todo poderoso Ajax no magnífico Estádio da Luz. Pagou a pena, porque vi jogar-se futebol limpo e de bom nível – coisa que pouco se vê na Liga Portuguesa, onde o “tempo útil” de jogo continua a diminuir e a lixar quem tem de pagar bilhete. Por isso, gosto de apreciar os jogos da Liga Inglesa e, claro, a Liga dos Campeões é outra

loiça. O “meu” Benfica, devido ao momento delicado da equipa a jogar sobre brasas há já algum tempo, entrou nervoso e trapalhão no relvado, acusando em demasia os nervos miudinhos à flor da pele. Ao contrário do que a malta pensa, os jogadores não são máquinas alheias às vaias dos mais fanáticos adeptos sempre dispostos, com a azia dos maus resultados, a fazerem dos seus ídolos os alvos das suas frustrações.

Mas a bola é redonda. Dum momento para o outro, um par de golos bem marcados podem fazer vibrar essas mesmas bancadas, sempre prontas a trocarem os tais feios apupos por bonitos aplausos. Quem vai ao estádio gosta muito de ver os seus craques suarem as camisolas. Não basta o talento porque a garra será sempre indispensável e acaba por fazer a diferença, sobretudo na alta competição das melhores equipas entre si. E deu-me um gozo tremendo ter a oportunidade de ver aquele Benfica que defrontou o Ajax. A equipa nem parecia a mesma, ao decidir vestir o fato-macaco, como se diz na gíria futebolística, para não perder um jogo que quase ninguém acreditava ser possível ganhar-se nesta azarenta fase em que quase tudo tem corrido mal. Os jogadores souberam fazer esquecer os brindes ao adversário, coisa que a massa adepta não perdoa, e dignificaram a camisola merecendo os aplausos de pé no final, mesmo não indo além do empate – 2-2.

Por mim, que deixei de escrever sobre futebol, desde que comecei a descortinar corrupção a mais no jogo sujo que é vergonhosamente praticado fora das quatro linhas por dirigentes a merecerem cadeia há montes de tempo, confesso que não fiquei desapontado com os números finais. Pelo jogo jogado, o Benfica até merecia ter ganho, mas o resultado deixou tudo em aberto, contrariando esses numerosos “mais entendidos” que já o davam por eliminado. Vibrei com os golos, sobretudo com o segundo – um golão de raça que acabou por correr mundo, ao ser marcado pelo ucraniano Yaremchuk. A emoção, junta ao delírio dos adeptos, fê-lo tirar a camisola mostrando no peito o apoio ao seu país presentemente vitimado pela megalomania política dum “putinho” (Putin) muito mal-educado, para não dizer pior. Ainda bem que Yaremchuk decidiu dizê-lo gritando, sem medo, “palavrões” que a televisão captou e o odiado líder russo bem merece. O mundo não precisa de políticos podres como ele. Já devia ter levado um cartão vermelho há muito tempo e, com este seu criminoso comportamento atual, oxalá haja coragem para lhe aplicarem um castigo pesado irradiando-o de vez do convívio civilizado que bem merecemos em pleno século 21, onde o diálogo continua a ser uma arma facilmente ignorada. Quando não devia ser. Sempre que é, o mundo chora e todos perdemos. Em sessenta e seis anos de vida que já levo, infelizmente, tem sido sempre assim. Os números não mentem. Oxalá, daqui em diante, a coisa mude e a pândega volte para nos podermos descontrair um pouco melhor, como nos pede o salutar espírito do nosso animado Carnaval. Basta de guerras absurdas e políticos venenosos. O mundo precisa de gente bem-intencionada a liderá-lo.

O Dia Internacional da Mulher

Mais uma vez foi assinalado no passado dia 08 de março ano em curso o Dia Internacional da Mulher.

Não restam dúvidas de que um grande número delas, através dos tempos e na maioria dos países subdesenvolvidos, continuam a ser esquecidas e ignoradas, mesmo desempenhando um papel muito importante como avós, mães, esposas e colegas de trabalho, etc., bem como ocupando lugares de relevo na nossa sociedade. Mesmo reunindo todos estes dotes cívicos e de cidadania, uma parte delas ainda são consideradas inferiores ao homem, com menos direitos e mais deveres!...

Não obstante a sua beleza e graça feminina, continuam a ser discriminadas por uma parte da nossa sociedade, principalmente pelos homens mais conservadores, embora a sua condição de mulher nos últimos anos esteja a ser mais respeitada e valorizada nos países democráticos. Mas ela ainda fica um pouco à quem do que merece. Neste contexto, a igualdade de género (de que tanto se tem falado) em relação ao homem, embora se tenha dado avanços positivos, mas não o suficiente.

Todavia, nos países subdesenvolvidos do Terceiro Mundo, elas são diariamente maltratadas, exploradas sexualmente, por traficantes sem escrúpulos e sem moral, que praticam o hediondo crime de genocídio, traficando-a para países ricos, atraídos pela ganância de enriquecerem ilicitamente, sugando-lhes muitos milhões de euros ou dólares. Mesmo praticando este grave crime, a maioria deles passeiam-se por aí impunes, como nada de ilegal tivessem praticado, gozando a vida a seu belo prazer, à custa dessas pobres indefesas.

E aqueles que são julgados e condenados apenas cumprem uns meses de prisão, voltando depois a incorrer no mesmo crime! Já várias vezes a ONU tem denunciado esta grave situação à escala global, da prática destes horrendos crimes de tráfico de mulheres adultas, bonitas e elegantes, mas cuja denúncia não tem sido suficiente para chamar a atenção das principais autoridades mundiais, quer por falta de eficácia, quer por falta de empenhamento e responsabilidade dos cargos que ocupam e o tempo vai passando sem conseguirem resolver este enorme problema, nem se esforçarem a implementarem novas leis duras, a fim de punirem severamente através dos tribunais este grupo de criminosos!

Por outro lado, por que razão se assinala o dia 8 de março? Pois foi nesta data, no ano de 1857, que as operárias de uma fábrica têxtil, na cidade de Nova Iorque, entrando em greve, ocupando a mesma, pacífica e ordeiramente, com o fim de reivindicarem a redução de 16 para 10 horas de trabalho diário. Consequência: as operárias foram fechadas ali e atearam fogo à fábrica, que causou a morte de 130 operárias, ficando todas calcinadas. Mas ainda ali se praticava uma outra injustiça: elas auferiam um terço do salário dos homens... Mesmo após ter passado mais de meio século sobre este triste acontecimento e, só em 1911, na Dinamarca, teve lugar uma Conferência Internacional de Mulheres, onde ficou acordado que o dia 8 de março de cada ano fosse prestada uma honrosa homenagem às mulheres que barbaramente perderam a vida naquele edifício fabril, ficando assim reconhecida mundialmente a supracitada data.

Manuel M. Esteves - East Providence, RI

UNIDADE AUTONÓMICA



TRANSPARÊNCIA

José Soares

Todos criticamos o centralismo em excesso por parte de São Bento e Belém em relação às neo-autonomias da Madeira e dos Açores. De facto, as reivindicações constantes feitas por estes territórios ao Terreiro do Paço, denotam desmazelo político dos responsáveis centrais. O Estado de Direito, só por si, exige uma normal participação relacional entre as partes, uma vez que todos são parte integrante da mesma unidade política, “una e indivisível”.

O simples facto de terem de pedinchar constantemente a Lisboa, já em si mesmo manifesta menosprezo pelas populações insulares da parte do governo central e seus ministérios, repartições ou instituições.

Desde a instauração das Autonomias regionais, que os dois arquipélagos nunca se deram de favor. Eram como dois marrões que se arranham procurando as tetas da mãe-porca, a ver quem mama mais.

Como as coisas seriam muito mais fáceis se os dois se unissem nas justas reivindicações a fazer.

Apesar de governarem sob a mesma capa ideológica (PSD) durante duas décadas, Mota Amaral nunca se deu bem com Alberto João Jardim, nem o contrário. Duas personalidades opostas com passados políticos bem diferenciados. Nem me recordo de visitas oficiais recíprocas às respetivas Ilhas, tanto de um, como de outro. E, no entanto, a solidariedade mútua esteve sempre presente nos desastres que assolam os dois arquipélagos de tempos a tempos.

Sendo verdade que as ideologias em excesso aniquilam a democracia, o facto é que o partido socialista justifica melhor esta falta de contacto entre os dois territórios, dispensando virtudes sociais-democratas que nunca mudaram na Madeira.

Mas agora, o adversário partidário em Lisboa é comum! Ambos os Arquipélagos, governados pelo mesmo partido, só têm a ganhar unindo as forças, construindo uma frente comum. O centralismo praticado, desde sempre, por vários governos nacionais, só nos ensina que sozinhos e isolados nada conseguimos. E Lisboa tem sido mestra em dividir para reinar.

A próxima revisão da Lei das Finanças Regionais, para ambas as Regiões Autónomas, é de uma importância vital, que nenhum desentendimento ou egoísmo justifica. Ambos os arquipélagos devem pensar seriamente nas enormes e únicas vantagens em se unirem para atingirem o bem comum de ambos os povos, madeirense e açoriano. Miguel Albuquerque e José Manuel Bolieiro, ambos serão responsáveis históricos perante o futuro, se falharem, mais uma vez, a oportunidade de que a unidade faz a força.

Ambas as partes são suficientemente capazes de reconhecer as suas diferenças territoriais, sociais, económico-financeiras e outras para, em conjunto, delinearem projetos adaptados à realidade de cada um. E ambos têm justas reivindicações a fazer. Mesmo os irmãos gémeos não são exatamente iguais...! É essencial ceder nas diferenças.

As diferenças entre a Madeira e os Açores são de tal forma flagrantes, que só as más intenções, atitudes maliciosas, ou o egoísmo desenfreado podem obstar por dificultar as relações entre ambas as Regiões.

Esta opacidade existente há anos entre a Madeira e os Açores, só facilita os governos centrais, em detrimento do progresso das Autonomias, em detrimento da própria Democracia portuguesa que já está perto do seu meio século de existência.

A política geral portuguesa de TOLERÂNCIA ZERO no que respeita aos territórios insulares, bem como o temor constante provocado por traumas imperialistas e colonialistas, criaram uma intolerância quase absoluta em todos os assuntos estruturais das Ilhas atlânticas.

Portugal, por princípio histórico, pela sua pequenez política, pelo sistema em que se enquadra toda a elite instalada através de hipócrita diplomacia, nunca facilitará nem tomará iniciativas positivas sobre os povos insulares, a não ser lembrar-lhes constantemente que são portugueses (apenas no nome).

Se não fosse a radicalidade dos movimentos independentistas da década de 1970 em ambos os arquipélagos, nem estas fracas autonomias existiriam.

E como disse Winston Churchill: “Aqueles que esquecem os erros da História, estão condenados a repeti-los”.



HAJA SAÚDE

José A. Afonso, MD
Assistant Professor, UMass Medical School

Se tiver algumas perguntas ou sugestões escreva para:
HajaSaude@comcast.net

ou ainda para:
Portuguese Times — Haja Saúde — P.O. Box 61288
New Bedford, MA

Pedras nos rins

As pedras nos rins, cálculos renais, ou nefrolitíase, tipicamente causam dores muito severas que necessitam tratamento numa unidade de urgência com espasmolíticos e analgésicos potentes.

O termo “pedras” não está errado, são mesmo nódulos duros de minerais que se formam dentro dos rins e que podem afetar qualquer parte dos sistema urinário. São cristais que se formam numa solução supersaturada, o mesmo fenómeno que podemos observar no interior de uma garrafa de aniz, por exemplo. Quanto mais concentrada se encontra a urina maior formação de cristais e geram-se as chamadas “pedras”. Os mais idosos tendem a sofrer deste problema em grande parte pela simples razão que têm tendência à desidratação. E quando estes cálculos renais tentam descer para a bexiga, ou ficam presas nos ureteres, as dores são imensas.

O que pode o leitor fazer para se defender? Nada mais simples: água, água e mais água. Dizem os especialistas que um indivíduo saudável deve produzir pelo menos 2 litros e meio de urina diariamente. Para isso terá que beber pelo menos 3 litros de água por dia (daí o recomendarem 8 copos de água).

Se por acaso as “pedras” já lá estão formadas, há diversas maneiras de as remover, mas terá que recorrer a um especialista. Os métodos variam conforme o tamanho do cálculo. Se tem menos de 2 cm de dimensão, poderão ser removidas por via endoscópica, se maiores poderá ser necessária cirurgia. Outros métodos ajudam a desfazer as pedras por via química/medicamentosa, ou por ondas de choque, a chamada Litotripsia. Como sempre, o melhor é a prevenção, e portanto hidrate-se.

Haja saúde!

SEGURANÇA SOCIAL

Nesta secção responde-se a perguntas e esclarecem-se dúvidas sobre Segurança Social e outros serviços dependentes, como Medicare, Seguro Suplementar, Reforma, Aposentação por Invalidez, Seguro Médico e Hospitalar. Se tiver alguma dúvida ou precisar de algum esclarecimento, enviar as suas perguntas para: Portuguese Times — Segurança Social — P.O. Box 61288, New Bedford, MA. As respostas são dadas por Délia M. DeMello, funcionária da Administração de Segurança Social, delegação de New Bedford.



Délia Melo

P. - O meu pai faleceu dia 9 de janeiro e os benefícios da minha mãe converteram automaticamente em benefícios de viúva. O representante explicou que a razão era que ela já era recipiendária do meu pai. Quando a minha mãe falecer quem será o recipiendário?

R. - Se a sua mãe tivesse um filho de menor idade ou incapacitado, poderiam receber sob os benefícios dela ou do pai, conforme o mais vantajoso. Mas se não tiver um recipiendário que se qualifique não se pode escolher ou designar uma pessoa beneficiada. Portanto os benefícios dela terminam ao falecer.

P. - Completo 65 anos em junho deste ano e gostaria de saber quando devo de requerer o Medicare?

R. - Recomendamos que um indivíduo inscreva-se três meses antes do seu aniversário para segurar que a cobertura médica começa no mês do seu aniversário. O modo mais fácil e conveniente é através da internet, no www.socialsecurity.gov, ou se não for possível, deve fazer uma marcação ligando para o número grátis: 1-800-772-1213.

P. - Quando me divorciei o meu marido disse-me que ia remover o meu nome das suas fichas do Seguro Social. Estivemos casados durante 20 anos e nunca trabalhei porque cuidei dos nossos filhos. Será mesmo assim?

R. - O seu ex-marido não pode retirar o seu nome das nossas fichas nem pode impedir que você receba benefícios sob os créditos dele. Logo que o casamento tenha durado pelo menos dez anos poderá receber benefícios como ex-esposa. Além disso, não receberá menos por ser divorciada. Todavia, se casar de novo, os benefícios terminarão.

P. - Como é que o Seguro Social determina incapacidade para uma criança a requerer SSI?

R. - O escritório do Seguro Social determina se os rendimentos e recursos da criança estão entre os limites para qualificar-se inicialmente. Ao mesmo tempo enviamos todos os documentos médicos para uma agência estadual designada “Disability Determination Service”, onde será feita uma avaliação por um grupo de médicos e examinadores. Para fazer essa determinação serão contactados médicos e especialistas, professores e assistentes sociais para melhor entender a capacidade da criança no dia a dia.

dido de inscrição como Residente Não Habitual depende do prévio registo como residente em território português, nos termos do n.º 9 do artigo 16.º do CIRS. Assim, no caso de já ter o número de identificação fiscal (NIF) português, mas ainda se encontrar inscrito como não residente, deverá solicitar, previamente, a alteração da morada e do estatuto para residente, junto de qualquer Serviço de Finanças ou Loja do Cidadão.

Quanto à inscrição como residente em território português, de salientar também que esta implica a permanência no território português por um período superior a 183 dias, seguidos ou interpolados em qualquer período de 12 meses com início ou fim no ano em causa; ou a disposição de habitação em condições que façam supor a intenção atual de a manter e ocupar como residência habitual.

Tendo isto em consideração, as condições genéricas para solicitar o estatuto de Residente Não Habitual podem ser sintetizadas em três pontos:

1. Aquisição de residência fiscal portuguesa;
2. Não ter em qualquer dos cinco anos anteriores sido tributado como residente em sede de IRS (poderá ser solicitado comprovativo através de certificado de residência fiscal);
3. Comprovar, no momento da inscrição, a anterior residência e tributação no estrangeiro, através de certificado de residência fiscal demonstrando a tributação efetiva.

A aplicação deste regime deve ser invocada anualmente, de abril a maio, aquando da declaração anual de rendimentos e IRS (modelo 3) através do Portal das Finanças, acompanhada pelo Anexo L, devidamente preenchido, fazendo a inscrição do código(s) da(s) atividade(s) de elevado valor acrescentado e, no caso de rendimentos obtidos no estrangeiro, indicação do método pretendido de eliminação da dupla tributação internacional. O programa pode ser estendido por um período de 10 anos consecutivos.

Este regime mostra-se especialmente vantajoso para as pensões de origem estrangeira (incluindo pagamentos periódicos e montantes devidos por seguro de vida, fundos de pensão, planos de reforma e outros regimes complementares de segurança social), aplicando-se uma taxa fixa de 10%, com opção de compensar os impostos eventualmente pagos no país de origem.

Para outros tipos de rendimentos, deverá ser feita uma análise ao caso a caso para determinar se estão reunidas as condições de aplicação deste regime. Não obstante, de uma forma geral, exige-se que o rendimento possa ser tributado no país de origem de acordo com um Tratado Fiscal pré-existente e que esse mesmo rendimento não provenha de um paraíso fiscal.



ADVOGADO GONÇALO REGO

O advogado Gonçalo Rego apresenta esta coluna como um serviço público para responder a perguntas legais e fornecer informações de interesse geral. A resolução própria de questões depende de muitos factores, incluindo variantes factuais e estaduais. Por esta razão, a intenção desta coluna não é prestar aconselhamento legal sobre assuntos específicos, mas sim proporcionar uma visão geral sobre questões legais e jurídicas de interesse público. Se tiver alguma pergunta sobre questões legais e jurídicas que gostaria de ver esclarecida nesta coluna, escreva para Portuguese Times — O Leitor e Lei — P.O. Box 61288, New Bedford, MA 02740-0288, ou telefone para (508) 678-3400 e fale, em português, com o advogado Gonçalo Rego.

Procurar uma segunda opinião

P. - Resido em Somerville, Massachusetts e tenho trabalhado para esta firma há 25 anos. Trata-se de um trabalho pesado que inclui frequentemente levantar objetos pesados, trabalho de curvar e subir e o uso de uma britadeira (“jackhammer”). Há um ano comecei a sentir dores em ambos os ombros e no joelho direito. Fui consultar um cirurgião e ele sugeriu uma intervenção cirúrgica ao ombro e ao joelho. Informou-me que este problema tem a ver com o tipo de trabalho que faço, pesado e repetitivo. Fui falar com um advogado e fui informado que apenas se tivesse sofrido um incidente específico no trabalho é que teria aqui um caso. Eu pensava que em Massachusetts um indivíduo para ser elegível a benefícios de compensação ao trabalhador não precisa de provar que o ferimento é resultante de um incidente específico. Será que devo consultar novamente um advogado?

R. - Não há nada de errado tentar obter uma segunda opinião. Efetivamente, concordo consigo que em Massachusetts uma compensação não tem que ser o resultado de um incidente específico. É suficiente provar que o tipo de trabalho que uma pessoa efetua por um largo período de tempo está na origem do problema. Por conseguinte, sugiro que obtenha uma segunda opinião.

NECROLOGIA

FEVEREIRO/MARÇO

Dia 27: **Paul M Almeida**, 73, Acushnet. Natural de Vilarinho das Paraneiras, casado com Christine (Sullivan) Almeida, deixa os filhos Paul (PJ) Almeida, Michael Almeida e Sean Almeida; netos; irmãos e sobrinhos.

Dia 27: **Nélia B. Aguiar**, 83, Pawtucket. Natural da Terceira, viúva Alberto M. de Aguiar deixa os filhos Dale M. Aguiar, Nelia C. Lawton e Frank Aguiar; netos e bisnetos.

Dia 28: **João O. Soares**, 80, Fall River. Natural de Santo António Além Capelas, São Miguel, casado com Maria (Pacheco-Arruda) Soares, deixa os filhos Paul Soares e Sandra Correio Soares; netos e irmã.

Dia 28: **Januário L. Leal**, 75, Lowell. Natural de São Brás, Terceira, casado com Fernanda Leal, deixa os filhos Roberta Agostinho, Alizabete Brum, Davido Leal e Roberto Leal; netos; bisneta e irmãos.

Dia 28: **Maria (DeCosta) Sampaio**, 93. Natural dos Açores, viúva de Francisco P. Sampaio, deixa os filhos Francisco C. Sampaio, John M. Sampaio e Evelyn M. Miranda; netos e bisnetos.

Dia 28: **Malvina “Molly” DaSilva**, 59, Fall River. Natural de São Miguel, deixa os filhos Megan-Lynn DaSilva e Kyle DaSilva; neto Devontai Souza; irmã e sobrinhos.

Dia 01: **Olívia Fatima Oliveira**, 75, Seekonk. Natural de Rabo de Peixe, São Miguel, casada com José Oliveira, deixa os filhos Joseph Oliveira e Steve Oliveira; netos; bisneto; irmãs e sobrinhos.

Dia 01: **Maria Teresa Dias**, 82, Fall River. Natural dos Mosteiros, São Miguel, viúva de José S. Dias, deixa os filhos Mário Dias, Carmélia Ferreira, Joe Dias e Susan Soares; netos; bisnetos; irmãos e sobrinhos.

Dia 01: **Manuel J. Borges**, 86, Fall River. Natural dos Arrifes, São Miguel, casado com Clotilde Borges, deixa as filhas Maria Isabel Gagnon e Ruthie Mello; netos; bisnetos; irmãos e sobrinhos.

Dia 01: **Carlos A. Dutra**, 87, New Bedford. Natural da Ribeira Quente, São Miguel, ex-marido de Valentina Dutra, deixa os filhos Eduarda Dutra, Maria J. Brasil, Carlos Dutra e John P. Dutra; netos; bisnetos; irmãos e sobrinhos.

Dia 02: **Francisco Júlio**, 82, Dartmouth. Natural de Pedreiras, viúvo de Maria Rosa Júlio, deixa os filhos Nelson Julio, Elizabeth Beato e Cynthia Julio; netos; irmãos e sobrinhos.

Dia 03: **António D. Fonseca**, 71, Fall River. Natural da Fajã de Cima, São Miguel, deixa os irmãos Floriberto Fonseca e Eduardo Fonseca e sobrinhos.



CONSULTÓRIO JURÍDICO



JUDITE TEODORO
Advogada em Portugal

Foreign Legal Consultant Commonwealth of Massachusetts

Nesta coluna, a advogada Judite Teodoro responde a questões jurídicas sobre a lei portuguesa. Se pretende ser esclarecido sobre qualquer questão, envie a sua pergunta por email para judite.teodoro@gmail.com ou remeta-a para o Portuguese Times, P.O. Box 61288, New Bedford, MA 02746-0288.

Regime fiscal de residente não habitual

A competitividade fiscal de um país é um fator determinante nas relações económicas internacionais pelo que Portugal, bem como o resto do mundo, tem trabalhado, ao longo dos anos, na criação de orientações e estratégias de política fiscal internacional que tornem atrativas a iniciativa empresarial e capacidade produtiva no espaço português.

É com este intuito que em 2009, pelo Decreto-Lei n.º 249/2009 de 23 de setembro, foi criado o Regime Fiscal de Residente Não Habitual (RNH), que aprovou o Código Fiscal do Investimento, encontrando-se o respetivo enquadramento fiscal previsto no artigo 16.º, n.ºs 8 a 12, do Código do IRS.

Como não poderia deixar de ser, este regime surge com o objetivo de fomentar a competitividade internacional na tributação das pessoas singulares, atraindo para Portugal profissionais não residentes qualificados em atividades de elevado valor acrescentado ou da propriedade intelectual, industrial ou know-how, bem como beneficiários de pensões obtidas no estrangeiro, que aqui queiram viver, consumir e investir. No fundo, trata-se de um benefício fiscal que determina a aplicação de um regime atrativo de tributação dos rendimentos pessoais a quem decida transferir a sua residência fiscal para Portugal. Ao contrário das Autorizações de Residência, este programa está acessível a todos os cidadãos estrangeiros, bem como aos próprios cidadãos portugueses. Neste último caso, exige-se que o cidadão português tenha tido residência fiscal fora de Portugal por um período superior a 5 anos e que não tenha sido beneficiário do regime, também nos últimos 5 anos. Note-se que a aprovação do pe-

ZÉ DA CHICA GAZETILHA



Guerra... E porque não o diálogo?

As Presidências na Terra
Nas nações em desavenças,
Resolvem tudo com guerra!
São estas sempre as sentenças!

Hoje, guerra é só declarar,
Num desprezo, um dissabor,
Não tentam dialogar,
Impondo sempre o rancor!

E não há nenhum suporte,
Cada qual se defende,
Porque a Lei do Mais Forte,
Hoje em dia, subentende!

Quanto à guerra, nós sabemos
O mal que ela nos faz.
Após tempos esquecemos
As desgraças que nos traz!

Mas, contra esta vileza,
Há que também se pensar,
Quando agimos em defesa
Contra quem quer atacar!

Claro que, temos de agir,
Contra qualquer inimigo,
Que tenta nos invadir,
Afastar-nos deste perigo!

Soldados, moços que estavam
Felizes por todos os lados,
Nem uma mosca matavam,
Mas p'ra isto são treinados!

Tropa que destrói e mata,
É um herói medalhado.
Se civil, alguém mal trata,
É criminoso e fechado!

Eles dão-lhes o ensino,
Após guerra, no entanto,
Tentam mudar-lhe o destino,
Querem qu'ele seja um santo!

Obriga isto a pensar,
É um resolver diferente.
Treinam eles p'ra matar,
E depois... ser boa gente!

Ainda o mais indecente,
Digo até bem nauseabundo,
Quando é um homem somente,
A mexer com todo o mundo!

O que estou a escrever,
Tudo qu' aqui digo encerra
Minha maneira de ser.
Eu, sempre fui contras a guerra!

Sem esquecer, de certeza
Que é um dever profundo
De se agir em defesa,
Dos malucos deste mundo!

Há também que nos lembrar,
Que há nações, meus senhores,
Qu' em malucos vão votar,
Para cargos superiores.

Isto já é um andaço,
Porque há tempos, meus senhores,
Já votaram num palhaço,
Para cargos superiores!

Numa ânsia de mudar,
Votam de maneira errada,
Depois, não podem parar,
Tem de aguentar a pancada!

Se votou, está votado!
Ele é senhor da nação.
Chorar leite derramado,
Não endireita a questão!

Há que se saber votar,
É lotaria comprada,
Que a sorte se vai tentar
E, às vezes, não sai nada!

P. S.
O diálogo

Dialogar, meus senhores,
Pode evitar uma guerra,
Seus estragos, seus temores,
E tudo que nela encerra!

Pode evitar muita morte,
Os males que cada apanha,
Em destruição bem forte,
Os dois perdem, nenhum ganha!

Deixa as nações derrotadas,
Falidas sem orçamento.
As populações cansadas,
Descontentes cem por cento!

Porque para restaurar
Os derrubes e as mortes,
Leva anos a sarar,
A se sentirem mais fortes!

Por mais força que se empregue,
Por vezes, nem se consegue!

As tristezas deste mundo...



COZINHA PORTUGUESA

"Roteiro Gastronómico de Portugal"

Pescada à Poveira

Ingredientes (10 pessoas)

1 pescada; 1 folha de louro; 2 kg de batatas; 2 molhos de grelos; 10 ovos; 7,5 dl de azeite; 2 cebolas; 1 colher de chá de colorau doce; 2 colheres de sopa de vinagre; sal; 1 pão cacete.

Confeção

Depois de escamada e lavada corta-se a pescada em postas com 5 cm de espessura. Tempera-se com sal e deixa-se ficar assim durante algumas horas. Em seguida, lava-se a pescada e deixa-se ficar em água fria enquanto se leva ao lume um tacho com água. Assim que esta água ferver introduz-se o peixe com uma folha de louro.

Deixa-se levantar fervura novamente que se quebra juntando um pouco de água fria. Deixa-se então cozer a pescada durante alguns minutos (depende da espessura).

Tiram-se as postas cuidadosamente com uma escumadeira para não se desfazerem.

Entretanto, têm-se cozido as batatas, os grelos e os ovos e cortado o pão em fatias (não tendo cacete pode servir papo-seco) e preparado o molho fervido, que se faz como segue: deita-se a cebola picada num tachinho com azeite e colorau.

Deixa-se ferver um pouco e adiciona-se o vinagre. Tempera-se com sal e pimenta.

Dispõem-se as fatias de pão no fundo de uma "bacia" (prato grande e fundo de barro vermelho).

Rega-se com um pouco do molho e colocam-se por cima as postas de pescada, as batatas, os grelos e os ovos cortados às rodelas.

Cobre-se tudo com o molho fervido.

THE PORTUGUESE CHANNEL

QUINTA-FEIRA, 10 DE MARÇO 20:00 - VARIEDADES
18:00 - TELEJORNAL
18:30 - A IMPOSTORA
19:30 - VARIEDADES
20:00 - CONTA-ME
20:30 - PARA SEMPRE
21:30 - A OUTRA
22:30 - IGREJA UNIVERSAL
23:30 - TELEJORNAL (R)

SEXTA-FEIRA, 11 DE MARÇO 20:00 - TELEJORNAL
18:30 - A IMPOSTORA
19:30 - FINANÇAS E PLANOS
20:00 - VIDAS LUSO-AMERICANAS
20:30 - PARA SEMPRE
21:15 - JUDITE TEODORO
21:30 - A OUTRA
22:30 - IGREJA UNIVERSAL
23:30 - TELEJORNAL (R)

SÁBADO, 12 DE MARÇO
2:00 - 6:00 - A ÚNICA MULHER
18:30 - MESA REDONDA
19:30 - VARIEDADES
20:00 - TELEDISCO
21:00 - PECADO

DOMINGO, 13 DE MARÇO
14:00 - PARA SEMPRE
(OS EPISÓDIOS DA SEMANA)
19:00 - MISSA DOMINICAL

TERÇA-FEIRA, 15 DE MARÇO 18:00 - TELEJORNAL
18:30 - A IMPOSTORA
18:30 - A IMPOSTORA
19:30 - TELEDISCO
20:30 - PARA SEMPRE
21:30 - A OUTRA
22:30 - IGREJA UNIVERSAL
23:30 - TELEJORNAL (R)

Toda a programação é repetida depois da meia-noite e na manhã do dia seguinte.

CONSULTAS PRESENCIAIS E POR TELEFONE



Agora mais perto de si!

Receba em qualquer parte do mundo amuletos de proteção contra a inveja, mau olhado e energias negativas.

Centro
Maria Helena
(00351) 210 929 030
Av. Praia da Vitória, nº57 4ºDto 1000-246 Lisboa - Portugal
www.mariahelena.pt www.facebook.com/MariaHelenaTV



CARNEIRO - 21 MAR - 20 ABR
Amor: Erotismo e criatividade podem revitalizar sua relação.
Saúde: Período estável.
Dinheiro: Seja empenhado nas suas metas, por mais contratempos que surjam.
Números da Sorte: 1, 18, 22, 40, 44, 49

TOURO - 21 ABR - 20 MAI
Amor: Ciúme não é um bom conselheiro, aprenda a saber ultrapassá-lo.
Saúde: Poderá sofrer de dores de cabeça fortes: repouse mais.
Dinheiro: Com bom desempenho poderá ganhar dinheiro extra.
Números da Sorte: 3, 11, 19, 25, 29, 30

GÉMEOS - 21 MAI - 20 JUN
Amor: Converse com o seu par, seja honesto e sincero. Só assim se superam as diferenças!
Saúde: Descanse sempre que o seu corpo pedir.
Dinheiro: Cuidado, seja mais amável com aqueles que trabalham consigo.
Números da Sorte: 19, 26, 30, 32, 36, 39

CARANGUEJO - 21 JUN - 22 JUL
Amor: Oiça o coração. Procure que o amor ilumine o caminho.
Saúde: Cuide melhor da sua saúde espiritual, cultive pensamentos mais positivos.
Dinheiro: As suas economias poderão sofrer uma quebra inesperada.
Números da Sorte: 5, 9, 17, 33, 42, 47

LEÃO - 23 JUL - 22 AGO
Amor: Procure encontrar mais tempo para estar com as pessoas que ama.
Saúde: Não cometa excessos alimentares.
Dinheiro: As suas finanças precisam de uma gestão mais firme.
Números da Sorte: 8, 9, 22, 31, 44, 49

VIRGEM - 23 AGO - 22 SET
Amor: Não perca o contacto com as coisas mais simples da vida, valorize os momentos em família.
Saúde: Faça alimentação equilibrada.
Dinheiro: Nada de marcante acontecerá, mas não se deixe levar pelos impulsos consumistas.
Números da Sorte: 2, 8, 11, 28, 40, 42

BALANÇA - 23 SET - 22 OUT
Amor: Familiares precisam de maior atenção da sua parte. Seja carinhoso.
Saúde: Cuidado com possíveis dores de cabeça.
Dinheiro: Pode fazer uma formação para desenvolver outras aptidões.
Números da Sorte: 7, 19, 23, 42, 43, 48

ESCORPIÃO - 23 OUT - 21 NOV
Amor: Não descarregue nas pessoas de quem mais gosta quando não se sente bem.
Saúde: Procure fazer dieta.
Dinheiro: Período pouco favorável para contrair empréstimos.
Números da Sorte: 2, 4, 22, 36, 47, 48

SAGITÁRIO - 22 NOV - 21 DEZ
Amor: Os seus amigos sentem saudades suas, retome o contacto com alguns deles respeitando as normas de segurança.
Saúde: Evite esforços físicos, atenda às necessidades do seu corpo.
Dinheiro: O seu poder económico pode ter um decréscimo.
Números da Sorte: 3, 24, 29, 33, 38, 40

CAPRICÓRNIO - 22 DEZ - 19 JAN
Amor: Poderá ter uma discussão com familiar. Seja tolerante e compreensivo.
Saúde: O cansaço será acentuado, tente relaxar.
Dinheiro: Conta bancária anda em baixo, seja prudente nos gastos.
Números da Sorte: 4, 11, 17, 19, 25, 29

AQUÁRIO - 20 JAN - 18 FEV
Amor: Seja honesto consigo próprio, não tenha receio de reconhecer os seus erros e traçar novas rotas de vida.
Saúde: Siga hábitos mais saudáveis.
Dinheiro: Tudo correrá dentro da normalidade neste campo.
Números da Sorte: 5, 17, 22, 33, 45, 49

PEIXES - 19 FEV - 20 MAR
Amor: Procure cultivar a harmonia no ambiente familiar.
Saúde: Cuidado com o sistema nervoso, pois está instável.
Dinheiro: Está numa fase de renovação profissional.
Números da Sorte: 2, 8, 11, 25, 29, 33

I LIGA - 25ª jornada

RESULTADOS

Gil Vicente - Estoril Praia	0-0
Boavista - SC Braga	1-1
Portimonense - Benfica	1-2
Sporting - FC Arouca	2-0
Moreirense - Marítimo	0-1
Paços Ferreira - FC Porto	2-4
V. Guimarães - FC Famalicão	2-1
Santa Clara - FC Vizela	3-1
CD Tondela - Belenenses SAD	1-1

PROGRAMA DA 26ª JORNADA

Sexta-feira, 11 mar: Benfica - FC Vizela, 20h15
Sábado, 12 mar: FC Famalicão - Santa Clara, 15h30
 Estoril Praia - Portimonense, 15h30
 FC Arouca - Paços Ferreira, 18h00
 Belenenses SAD - Boavista, 20h30
Domingo, 13 mar: Marítimo - V. Guimarães, 15h30
 FC Porto - CD Tondela, 18h00
 SC Braga - Gil Vicente, 20h30
Segunda-feira, 14 mar: Moreirense - Sporting, 20h15

CLASSIFICAÇÃO

	J	V	E	D	Gm-Gs	P
01 FC PORTO	25	21	04	00	63-19	67
02 SPORTING	25	19	04	02	49-16	61
03 BENFICA	25	18	03	04	65-23	57
04 SC BRAGA	25	13	07	05	41-24	46
05 GIL VICENTE	25	11	09	05	36-25	42
06 V. GUIMARÃES	25	09	06	10	35-34	33
07 MARÍTIMO	25	08	08	09	30-32	32
08 ESTORIL	25	07	10	08	28-30	31
09 PORTIMONENSE	25	07	08	10	25-28	29
10 SANTA CLARA	25	07	08	10	30-43	29
11 PAÇOS FERREIRA	25	06	09	10	22-31	27
12 FC FAMALICÃO	25	06	08	11	32-40	26
13 BOAVISTA	25	04	14	07	31-39	26
14 FC VIZELA	25	05	09	11	27-43	24
15 AROUCA	25	05	07	13	23-45	22
16 CD TONDELA	25	06	03	16	31-48	21
17 MOREIRENSE	25	04	08	13	23-40	20
18 BELENENSES SAD	25	03	07	15	15-46	16

LIGA 3 SÉRIE A		SÉRIE B	
Jornada 22		Jornada 22	
Anadia - Fafe	2-0	V. Setúbal - FC Alverca	1-0
SC Braga B - S. João Ver	1-1	Oriental Dragon - Cova Piedade	1-1
AD Sanjoanense - Canelas 2010	0-1	Torreense - Amora FC	0-1
Montalegre - Felgueiras 1932	3-2	Caldas SC - UD Leiria	2-3
V. Guimarães B - Pevidém SC	2-1	Real SC - O. Hospital	0-0
UD Oliveirense - L. Lourosa	4-4	U. Santarém - Sporting B	2-2

CLASSIFICAÇÃO		CLASSIFICAÇÃO	
1. FC Felgueiras 1932	39	1. UD Leiria	48
2. UD Oliveirense	38	2. Alverca	41
3. SC Braga B.	37	3. Torreense	41
4. V. Guimarães B.	36	4. V. Setúbal	37
5. Canelas 2010	36	5. Amora FC	36
6. AD Sanjoanense	34	6. Real SC	28
7. L. Lourosa	34	7. Caldas SC	27
8. São João Ver	29	8. Sporting B	26
9. Anadia FC	29	9. Cova da Piedade	22
10. CDC Montalegre	24	10. Oliveira do Hospital	20
11. Fafe	23	11. União de Santarém	18
12. Pevidém SC	07	12. Oriental Dragon FC	17

Frederico Varandas reeleito presidente do Sporting

Frederico Varandas foi reeleito sábado presidente do Sporting com 85,8%, correspondendo a 64.509 votos, anunciou Rogério Alves, presidente cessante da Mesa da Assembleia Geral.

O antigo diretor clínico dos 'leões' superou os concorrentes Ricardo Oliveira (lista B) e Nuno Sousa (lista C), que obtiveram 2,95% (2.216 votos) e 7,3% (5.408), respetivamente.

O ato eleitoral, que se realizou das 09:00 às 20:00, contou com a votação de 14.795 sócios, dos quais 12.272 no Pavilhão João Rocha e 2.523 por correspondência.

A lista A, de Frederico Varandas, foi escolhida por 12.523, a lista B por 415 e a C por 1.335.

Segundo Rogério Alves, foram registados 2.952 votos brancos, correspondendo a 513 sócios, e 20 nulos, de nove sócios.

António Miguel Cardoso é o novo presidente do Vitória de Guimarães

António Miguel Cardoso é o novo presidente do Vitória de Guimarães, da I Liga portuguesa de futebol, após ter recolhido 62,5% dos votos nas eleições decorridas domingo no Pavilhão Desportivo Unidade Vimaranesense, informou o responsável pelo sufrágio, Pedro Xavier.

Sócio número 4.530, o empresário de 45 anos, natural e residente no Porto, recolheu 4.148 dos 6.637 votos contabilizados no ato eleitoral, impondo-se ao presidente em funções, Miguel Pinto Lisboa, que se recandidatou pela lista C e contabilizou 1.243 votos (18,7%), e ao candidato da lista B, Alex Costa, que obteve 1.161 votos (17,5%).

As eleições registaram ainda 57 votos em branco e 28 nulos.

II LIGA - 25ª jornada

RESULTADOS

Académico de Viseu - Estrela da Amadora	0-4
Nacional - SC Covilhã	1-1
Feirense - Leixões	0-1
FC Penafiel - GD Chaves	2-1
FC Porto B - Académica	3-3
Benfica B - Varzim	1-2
Trofense - Farense	1-1
Vilafranquense - Rio Ave	1-2
Casa Pia - CD Mafra	(08 março)

PROGRAMA DA 26ª JORNADA

Sexta-feira, 11 mar: Académica - Benfica B, 18h00
 Varzim - Académico de Viseu, 18h00
Sábado, 12 mar: Est. Amadora - Feirense, 11h00
 Rio Ave - FC Penafiel, 14h00
Domingo, 13 mar: Farense - FC Porto B, 11h00
 CD Mafra - Nacional, 11h00
 GD Chaves - Casa Pia, 14h00
 SC Covilhã - Trofense, 15h30
Segunda-feira, 14 mar: Leixões - Vilafranquense, 19h30

CLASSIFICAÇÃO

	J	V	E	D	Gm-Gs	P
01 CASA PIA	24	15	04	05	32-12	49
02 RIO AVE	25	14	06	05	40-27	48
03 BENFICA B	25	14	05	06	46-27	47
04 GD CHAVES	25	12	08	05	38-25	44
05 FEIRENSE	25	13	05	07	36-25	44
06 NACIONAL	25	10	08	07	39-30	38
07 LEIXÕES	25	10	06	09	32-28	36
08 FC PENAFIEL	25	09	08	08	25-29	35
09 CD MAFRA	24	08	09	07	28-27	33
10 FC PORTO B	25	08	09	08	35-36	33
11 ESTRELA AMADORA	25	09	06	10	37-42	33
12 VILAFRANQUENSE	24	07	08	09	30-34	29
13 FARENSE	25	06	10	09	30-34	28
14 TROFENSE	25	06	09	10	23-29	27
15 ACADÉMICO VISEU	25	07	06	12	21-37	27
16 SC COVILHÃ	25	03	11	11	20-39	20
17 VARZIM	25	03	10	12	17-31	19
18 ACADÉMICA	25	03	06	16	28-44	15

Concurso Totochuto José Rosa a 1 ponto do líder

José Rosa está agora 1 ponto apenas do líder Carlos M. Melo, pelo que se adivinha renhida luta pelo comando. Na terceira posição surge João Baptista com menos cinco pontos que o líder e quatro que o segundo classificado.

Amaro Alves e Antonino Caldeira, com 12 pontos cada, foram os concorrentes que obtiveram pontuação mais elevada neste concurso 30. Como só pode haver um vencedor semanal, recorreu-se a um sorteio que premiou Amaro Alves. Tem assim direito ao prémio semanal: uma refeição gratuita no Inner Bay Restaurant, propriedade de Tony Soares, localizado em 1339 Cove Road, sul de New Bedford. As bebidas não estão incluídas no prémio.

CLASSIFICAÇÃO GERAL

Carlos M. Melo	209	Joseph Braga	137
José Rosa	208	Fernando Romano	137
João Baptista	204	Mena Braga	133
Paulo de Jesus	196	Virgílio Barbas	133
Dennis Lima	193	Mariana Romano	130
Guilherme Moço	189	Francisco Laureano	95
Amaro Alves	185	Eusébio Borges	47
Agostinho Costa	183	Dália Moço	32
Néllio Miranda	181		
Andrew Farinha	180		
Luís Caetano	178		
Daniel C. Peixoto	176		
Alexandre Quirino	176		
Luís Reis	175		
José Leandres	174		
Carlos Serôdeo	172		
Jason Moniz	171		
Odilardo Ferreira	171		
Lino Costa Arruda	167		
António Miranda	167		
John Couto	165		
António B. Cabral	163		
Walter Araújo	162		
José C. Ferreira	161		
Maria L. Quirino	159		
John Terra	152		
Antonino Caldeira	152		
Alfredo Moniz	151		
Fernando Farinha	148		
Maria Moniz	143		

CHAVE DO CONCURSO 30

Gil Vicente - Estoril	0-0
Boavista - SC Braga	1-1
Portimonense - Benfica	1-2
Sporting - FC Arouca	2-0
Moreirense - Marítimo	0-1
P. Ferreira - FC Porto	2-4
V. Guimarães - Famalicão	2-1
Santa Clara - FC Vizela	3-1
Tondela - Belenenses SAD	1-1
Penafiel - Chaves	2-1
Feirense - Leixões	0-1
Trofense - Farense	1-1
Vilafranquense - Rio Ave	1-2
Nacional - SC Covilhã	1-1
Real Madrid - Real Sociedad	4-1
Real Bétis - Atlético Madrid	1-3
Man. City - Man. United	4-1
AS Roma - Atalanta	1-0

CONCURSO TOTOCHUTO - Nº 33

MUNDIAL 2022 - UEFA - PLAYOFF e CAMPEONATO DO BRASIL

1. Escócia - Ucrânia	
Resultado final	<input type="checkbox"/>
Totã de golos	<input type="checkbox"/>
2. País de Gales - Áustria	
Resultado final	<input type="checkbox"/>
Totã de golos	<input type="checkbox"/>
3. Suécia - Rep. Checa	
Resultado final	<input type="checkbox"/>
Totã de golos	<input type="checkbox"/>
4. Itália - Macedónia Norte	
Resultado final	<input type="checkbox"/>
Totã de golos	<input type="checkbox"/>
5. Portugal - Turquia	
Resultado final	<input type="checkbox"/>
Totã de golos	<input type="checkbox"/>
6. Fortãeza - Ceaã	
Resultado final	<input type="checkbox"/>
Totã de golos	<input type="checkbox"/>
7. Atlético Goianiense - Botafogo	
Resultado final	<input type="checkbox"/>
Totã de golos	<input type="checkbox"/>
8. Avaí - Goiás	
Resultado final	<input type="checkbox"/>
Totã de golos	<input type="checkbox"/>
9. Athletico Paranaense - Flamengo	
Resultado final	<input type="checkbox"/>
Totã de golos	<input type="checkbox"/>
10. Juventude - Cuiabã	
Resultado final	<input type="checkbox"/>
Totã de golos	<input type="checkbox"/>
11. Santos - América Mineiro	
Resultado final	<input type="checkbox"/>
Totã de golos	<input type="checkbox"/>
12. Fluminense - Internacional	
Resultado final	<input type="checkbox"/>
Totã de golos	<input type="checkbox"/>
13. Red Bull Bragantino - São Paulo	
Resultado final	<input type="checkbox"/>
Totã de golos	<input type="checkbox"/>
14. Palmeira - Corinthians	
Resultado final	<input type="checkbox"/>
Totã de golos	<input type="checkbox"/>
15. Atlético Mineiro - Coritiba	
Resultado final	<input type="checkbox"/>
Totã de golos	<input type="checkbox"/>

Nome _____

Endereço _____

Localidade _____

Estado _____ Zip Code _____ Tel _____

Preencha com os seus palpites e envie para:

Favor cortar pelo tracejado

Portuguese Times - Totochuto
 P.O. Box 61288
 New Bedford, MA 02746-0288

Prã o de entrega:
 22 MAR. 11:AM

Não escreva aqui

INNER BAY RESTAURANT

Ambiente requintado
 Os melhores pratos da cozinha portuguesa

(508) 984-0489
 1339 Cove Road
 New Bedford, MA

CARDOSO TRAVEL

Agora em novas instalações

2400 Pawtucket Avenue
 Providence, RI
 401-421-0111

• Serviço Notário • Traduções
 • Ajuda no preenchimento de Income Taxes

Rúben Dias está lesionado e deve desfaltar Portugal nos 'play-off' do Mundial2022

O defesa do Manchester City Rúben Dias está lesionado e deve desfaltar a seleção portuguesa de futebol nos 'play-off' para o Mundial2022, diante da Turquia, em 24 de março.

Na terça-feira, o habitual titular no eixo da defesa dos campeões ingleses foi substituído ao intervalo do jogo no terreno do Peterborough, para os oitavos de final da Taça de Inglaterra, que os 'citizens' venceram por 2-0.



MATEUS REALTY

582 Warren Ave., East Providence, RI

Tel. (401) 434-8399



RUMFORD
Colonial
\$529.900



RIVERSIDE
Raised Ranch
\$399.900



RUMFORD
Colonial
\$499.900



EAST PROVIDENCE
Ranch
\$189.900



TIVERTON
2 moradias
\$419.900



RIVERSIDE
7 apartamentos
\$799.900



EAST PROVIDENCE
2 moradias
\$324.900



EAST PROVIDENCE
Bar/Loja
\$599.900



SEEKONK
Cape
\$289.900



EAST PROVIDENCE
Colonial
\$149.900



PROVIDENCE
2 moradias
\$404.900



EAST PROVIDENCE
Ranch
\$279.900



EAST PROVIDENCE
Ranch
\$199.000



PAWTUCKET
Ranch
\$219.900



PROVIDENCE
2 moradias
\$599.900



EAST PROVIDENCE
2 moradias
\$349.900



EAST PROVIDENCE
Cottage
\$239.900



SWANSEA
Raised Ranch
\$329.900



SEEKONK
Ranch
\$399.900



RIVERSIDE
Ranch
\$369.900

ATENÇÃO

Se pensa em vender a sua propriedade agora é a melhor altura para vender:

• POUCAS CASAS • VÁRIOS COMPRADORES • PREÇOS ALTOS • JUROS BAIXOS

Precisamos de casas para vender na área de East Providence e arredores!

Contacte-nos e verá porque razão a MATEUS REALTY tem uma excelente reputação

AO SERVIÇO DA COMUNIDADE DESDE 1975

“O NOSSO SUCESSO DEVE-SE AO APOIO DA COMUNIDADE”